**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 102 (1984)

**Heft:** 85

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 60 cts.
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**No 85 – 1257**

Bern, Dienstag, 10. April 1984 — 102. Jahrgang
Berne, mardi, 10 avril 1984 — 102e année


**No 85 – 10. 4. 1984**

## Inhalt – Sommaire – Sommario


### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV.

**Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 328869–328881**

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**

### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im März 1984 – L'indice suisse des prix à la consommation en mars 1984.

Telefonverkehr mit Sansibar – Correspondance téléphonique avec Zanzibar.

Bauausschreibungen.

### Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

# Handelsregister
# Registre du commerce
# Registro di commercio

## Zürich – Zurich – Zurigo

30. März 1984
**Pfister + Gherardi,** in Wetzikon, Pflästerungen und Plattenbeläge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2130). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Pfister + Gherardi AG», in Wetzikon, übergegangen.

30. März 1984
**Pfister + Gherardi AG,** in Wetzikon, Usterstrasse 105, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 2. 1984. Zweck: Erstellung von Pflästerungen aller Art; kann andere Arbeiten im Baugewerbe, insbesondere Tiefbauarbeiten ausführen und Handel mit Baumaterialien, Maschinen und Geräten tätigen; kann ferner Patente und Lizenzen erwerben und verwerten, den Abschluss und die Vermittlung von Geschäften tätigen und Aufträge als Generalunternehmer übernehmen sowie sich an Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Pfister + Gherardi», in Wetzikon ZH, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1983, wonach die Aktiven Fr. 99 680.15 und die Passiven Fr. 22 681.65 betragen, zum Preise von Fr. 77 008.50, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 9 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Pfister, von Männedorf, in Wetzikon ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an: Carlo Gherardi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

30. März 1984
**Charles of the Ritz AG,** in Zürich 9, Vertrieb von kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 173). Die Generalversammlung vom 28. 3. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: in erster Linie Vertrieb von kosmetischen Produkten «Charles of the Ritz» der Firma Charles of the Ritz Group Ltd, New York (USA), ferner Fabrikation von und Handel mit anderen kosmetischen Produkten und Parfümerieartikeln, Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art sowie Übernahme und Vergebung von Lizenzen der betreffenden Branche. Es wohnen nun: Paul Fuhrer, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, in Walchwil, und Arthur Peter, Vizedirektor, in Zürich.

30. März 1984
**Kirchstrasse Immobilien AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1984, S. 640). Das Grundkapital von Fr. 400 000 ist nun voll liberiert. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 3. 1984 sind sodann die Statuten geändert worden. Von den 400 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden 80 Aktien in 800 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Das Grundkapital von Fr. 400 000 zerfällt nun in 320 Namenaktien zu Fr. 1000 und 800 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien).

30. März 1984
**MP Tramstrasse-Immobilien AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 422). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 3. 1984 sind sodann die Statuten geändert worden. Von den 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden 10 Aktien in 100 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt nun in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien).

30. März 1984
**MP Weiningerstrasse-Immobilien AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 437). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 3. 1984 sind sodann die Statuten geändert worden. Von den 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden 10 Aktien in 100 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt nun in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien).

30. März 1984
**Bonächer-Grundstück AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 422). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 3. 1984 sind sodann die Statuten geändert worden. Von den 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden 10 Aktien in 100 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt. Das Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt nun in 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien).

30. März 1984
**Brauerei Haldengut,** in Winterthur I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2977). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnunsbefugnis: Dr. Kaspar Schiller, von Zürich, in Winterthur. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Oberhänsli, von Engwilen, in Winterthur.

30. März 1984
**Meinrad Petrig + Co, Säge- und Hobelwerk,** in Herrliberg, Kittenmühle, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 30. 3. 1984. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Meinrad Petrig, von Einsiedeln, in Illnau-Effretikon. Kommanditärin mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 145 000: Marianne Petrig-Hurni, Ehefrau des Vorgenannten, von Einsiedeln, in Illnau-Effretikon; ihr ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb eines Säge- und Hobelwerkes sowie Holzhandel.

30. März 1984
**Wibera Treuhand Wirth + Schmid,** in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1983, S. 3571). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Schmid aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Gerhard Wirth als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Wibera Treuhand Gerhard Wirth,** fortgesetzt.

30. März 1984
**Rud. Walther, Versicherungsberatung,** in Buchs, Meierwiesenstrasse 53, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Walther, von Wohlen bei Bern, in Buchs ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Regina Walther, von Wohlen bei Bern, in Buchs ZH. Generalagentur der «Continentale Lebensversicherungs-Gesellschaft», und der «Continentale Allgemeine Versicherungs-AG», beide in Zürich; Beratungen in sämtlichen Versicherungssparten.

30. März 1984
**Elizabeth Arden GmbH,** in Zürich 4, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 874). Byron D. Donics ist nicht mehr Geschäftsführer; Unterschrift erloschen.

30. März 1984
**Pelz Petit,** in Zürich, Export und Import von sowie Handel mit Pelzen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1971, S. 1359). Neue Adresse: Buchholzstrasse 153.

30. März 1984
**Hydro Pak, W. Zuberbühler,** in Zürich, In Böden 169, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Zuberbühler, von Herisau, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Ingenieurbüro für Maschinen- und Apparatebau, insbesondere für hydraulische Komponenten und Verpackungsmaschinen für Flüssigmedien.

30. März 1984
**Inlingua Sprachschule, Alfred Angst,** in Zürich, Limmatstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Angst, von Lengnau AG, in Maur. Führung einer Sprachschule; Übersetzungen.

30. März 1984
**Walter Hitz, Hotel Restaurant Sternen,** in Birmensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Hitz, von Schönenberg ZH, in Wettswil am Albis. Einzelunterschrift ist erteilt an Lilli Hitz, von Schönenberg ZH, in Wettswil am Albis. Hotel- und Restaurationsbetrieb.

30. März 1984
**Société Générale Alsacienne de Banque, Sogenal, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft, Sogenal, Strassburg, Filiale Zürich),** Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1984, S. 938), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg (F). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Peter Wiederkehr, von Luzern, in Mülligen.

30. März 1984
**Finlincoln AG,** Zweigniederlassung in Wallisellen, Beteiligung an Handels- und Finanzgesellschaften (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1486), mit Hauptsitz in Chiasso. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

30. März 1984
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Uhwiesen-Dachsen und Umgebung,** in Laufen-Uhwiesen (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1287). Die Unterschrift von Jakob Schöchli ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hansruedi Suter, von und in Dörflingen.

30. März 1984
**Genossenschaft Hammer,** in Zürich 3, Bauschlosserei-, Eisenkonstruktions- und andere Metallarbeiten (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 189). Otto Pfaff ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Rudolf Schaad ist erloschen.

30. März 1984
**Inter-Personal AG,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 997). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. 2. 1984 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in sinngemässer Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. März 1984
**Gerba AG,** in Zürich 1, Handel mit und Vermittlung von Waren auf internationaler Basis (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2478). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13. 3. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. März 1984
**Sit Clothing AG,** in Zürich 4, Konsumgüter, insbesondere Textilien und Modeartikel (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3314). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 2. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. März 1984
**Robert Gubler AG, Büromaschinen,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1983, S. 3802). Statuten am 12. 3. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderungen erfahren.

30. März 1984
**Stella International Trading AG,** in Zürich 9, Damenkleider (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3646). Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 262, in Zürich 4.

30. März 1984
**Aucreda AG,** in Zürich 3, Leasing von Personenautos und Nutzfahrzeugen (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1983, S. 3841). Prokura von Carl Formanek erloschen.

30. März 1984
**IC Jobconsult AG,** in Zürich 8, Personalberatung und Stellenvermittlung usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 249). Neu hat Kollektivprokura: Roland Näpflin, von Emmetten, in Zürich; er zeichnet zu zweien mit Herbert J. Wüst, Mitglied des Verwaltungsrates.

30. März 1984
**Seilers' Luxury Limousine Service Ltd,** in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Vermietung von Personenwagen der gehobenen Motorfahrzeugklassen usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 890). Neu hat Einzelprokura: Norma Ceriani, von Eggersriet, in Uitikon.

30. März 1984
**Dosar AG,** in Embrach, mechanische, hydraulische und elektronische Geräte (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2669). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

30. März 1984
**Malag AG Malergeschäft,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1131). Neue Adresse: Honigstrasse 55, Zürich 11.

30. März 1984
**Oertli Werkzeuge AG,** in Bülach (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2241). Prokuren von Martin Oertli und Marcel Müller erloschen.

30. März 1984
**Aircraft Radio AG,** in Kloten (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1362). Neue Direktorin mit Einzelunterschrift: Renate Ingeborg Schlapfer; ihre Prokura ist demnach erloschen.

30. März 1984
**Privat Handels- & Finanz AG,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 118). Neues Geschäftsdomizil: Hügelstrasse 14, in Zürich 2.

30. März 1984
**Buchhandlung zum Elsässer AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1984, S. 206). Die Prokuren von Elisabeth Stückelberger und Elisabetha Schawalder sind erloschen.

30. März 1984
**Rena-X Sport AG,** in Zürich 4, Herstellung von Bekleidungen, namentlich Sport- und Freizeitbekleidung usw. (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1026). Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Irene Wildbolz-Weining, von und in Bern.

30. März 1984
**Egli, Fischer & Co AG, Zürich,** in Zürich 2, Artikel der Befestigungs- und Verdrahtungstechnik (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2646). Prokura von Heinrich Schürch erloschen.

30. März 1984
**Pilara SA,** bisher in Zürich 8, Immobilien usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1529). Die Statuten wurden am 12. 1. 1984 geändert. Neuer Sitz: Rüschlikon. Adresse: Bahnhofstrasse 30, c/o Admedior AG.

30. März 1984
**Magnum Services AG in Liquidation,** in Zürich 11, Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Wirtschaft (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1525). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. März 1984
**Terre armée AG,** in Zürich 1, Handelsgeschäfte auf dem Bausektor (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 1). Die Unterschrift von Alfred Zust ist erloschen.

30. März 1984
**Lagro AG,** in Hettlingen, landwirtschaftliche Produkte (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3081). Die Generalversammlung vom 7. 2. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 30 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 neuen Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) ist das Grundkapital von Fr. 55 000 auf Fr. 105 000, zerlegt in 55 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien), erhöht worden. Das Grundkapital ist nun voll liberiert. Die Stimmrechtsaktien sind gleichzeitig Vorzugsaktien mit einer in den Statuten näher umschriebenen Vorzugsdividendenberechtigung.

30. März 1984
**Standard Chartered Bank AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 266). Neil McMillan und Jan Stanley Hamilton sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Claus Nüscheler ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Peter Graham, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Harold Joseph Watson, britischer Staatsangehöriger, in Warminster, Wiltshire (GB), und Alan Orsich, britischer Staatsangehöriger, in Radlett, Herts (GB); diese beiden sowie Peter Graham (vorgenannt) zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht unter sich.

30. März 1984
**Nordimpex AG,** in Dällikon, Import, Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1969). Erika Oetterli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alois Oetterli, er wohnt nun in Ruswil; seine Prokura sowie diejenige von Otto Oetterli sind erloschen. Neue Geschäftsadresse: Hüttenwiesenstrasse 13.

30. März 1984
**Alpha Generalunternehmung AG,** in Zürich 9, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1982, S. 2745). Die Prokura von Marc A. Müller ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Möhl, von Winterthur und Frasnacht, in Cham.

30. März 1984
**Amro Bank und Finanz,** in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4406). Es wohnen nun: Heinrich Hauenstein, Vizedirektor, in Zug, und Beat Alois Kottmann, Vizedirektor, in Cham.

30. März 1984
**Gerd Burla dipl. Architekt ETH, Prototypische Architektur,** in Zürich (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 206). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Gerd Burla AG, Prototypische Architektur», in Zürich, erloschen.

30. März 1984
**Gerd Burla AG, Prototypische Architektur,** in Zürich 8, Zollikerstrasse 155, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 3. 1984. Zweck: Übernahme von Architekturarbeiten jeglicher Art sowie von Industrial Architekture Design und Abwicklung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Firmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, mieten, vermieten, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Gerd Burla dipl. Architekt ETH, Prototypische Architektur», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 266 457.30 und Passiven von Fr. 73 757.90, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1983, zum Preise von Fr. 192 699.40, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gerd Burla, von Murten, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, und Irene Burla, von Murten, in Zürich; diese mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien hat: Liselotte Frick, von Sennwald, in Zürich.

30. März 1984
**«Alt-Ried» Verwaltung AG,** in Zürich 12, Verwaltung, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3350). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984, S. 1052) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. März 1984
**Rotrade AG,** in Zürich 2, Rohstoffe und Fertigwaren aller Art (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 873). Prokuren von Lucia Merz und Rosa Alincic erloschen.

30. März 1984
**Videopix AG,** in Zürich 12, Transfer von Film auf Videoband, Videoaufnahmen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 158). René Schoch, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Philip Haines; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Weiteres neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Schädler, von Buchs SG, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Annemarie Huber, von Baden und Rekingen AG, in Zürich.

30. März 1984
**Forfaitierung und Finanz AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1983, S. 4233). Ernst Colombo ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR: Gerhard Edmund Meyer; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien; die Charge Direktor fällt weg. Weiteres neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Altorfer, von Wallisellen und Bassersdorf, in Wallisellen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Peter Keller, von Zürich, in Küsnacht ZH.

30. März 1984
**Diskont und Effekten AG,** in Zürich 1, Diskont- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 530). Alphons Fiechter, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Glattfelden. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Fiechter, nun in Basadingen; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Urs Itin, von Basel, in Stäfa.

30. März 1984
**E. Stieger & Söhne, Esso-Service-Station,** in Opfikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1965, S. 3134). Der Gesellschafter René Stieger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Der Gesellschafter Edwin Stieger wohnt nun in Zürich 11. Neuer Wortlaut der Firma: Garage Stieger & Co.

30. März 1984
**Hahn + Co,** bisher in Neftenbach, Kollektivgesellschaft, Rolladen und Sonnenstoren (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 698). Neuer Sitz: Zell. Adresse: Alte Tösstalstrasse 35, Rämismühle.

30. März 1984
**Anton Blattmann, Tiefbau,** in Höri, Hofstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Blattmann, von Oberägeri, in Höri. Bauunternehmung für Tiefbau.

30. März 1984
**Baumgartner Electronic,** in Wetzikon, Funk-, Alarm- und Sicherheitsanlagen (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1566). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. März 1984
**R. Holliger & Co AG,** in Opfikon, Baumaterialien (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3529). Unterschrift von Robert Walser erloschen.

30. März 1984
**Suntrade SA,** in Zürich 7, Oetlisbergstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1984. Zweck: Ankauf und Verkauf von Produkten aller Art; sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Marc Paliwoda, Präsident, sowie Helene Paliwoda, beide von und in Zürich, sowie Oktavian Plavsic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

30. März 1984
**Karina Pelz Design AG,** in Zürich 8, Höschgasse 81, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 3. 1984. Zweck: Import und Export sowie Herstellung von und Handel mit Pelz- und Lederwaren mit den dazugehörenden und ergänzenden Accessoires; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Otto Tobler, von Zürich und Rehetobel, in Zürich, Präsident, und Erich Willimann, von Luzern und Oberehrendingen, in Luzern; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. März 1984
**Inicro AG,** in Zürich 6, Finanzierungsgeschäfte (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1984, S. 573). Die Generalversammlung vom 15. 12. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 2300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 700 000, zerlegt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden, und zwar im Betrage von Fr. 1 919 667.44 durch Rückzahlung, und Fr. 380 332.56 im Sinne von Art. 735 OR. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 16. 3. 1984 festgestellt worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

30. März 1984
**Fabrex Textilhandels AG,** in Zürich 11, Oerlikonerstrasse 57, c/o Idewa Treuhand und Buchhaltungs AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 3. 1984. Zweck: Import, Export und Verkauf von sowie Handel mit Textilien aller Art; kann sich auch an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, erstellen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Erich Seewald, von und in Zürich.

30. März 1984
**Isorus Productions AG (Isorus Productions SA) (Isorus Productions Ltd),** in Zürich 7, Restelbergstrasse 107, c/o Condor Productions AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 3. 1984. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Filmen jeder Art, insbesondere von Werbe- und Dokumentarfilmen für Kino und Television sowie die Tätigung sämtlicher in diesem Zusammenhang möglicher Geschäfte; kann sich auch an Firmen, die einen gleichen oder ähnlichen Zweck verfolgen, beteiligen und Grundstücke und Mobilien erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter-Christian Fueter, von Bern, in Neftenbach.

30. März 1984
**Dr. Menz + Partner, Unternehmensberatung AG, Männedorf,** bisher in Männedorf (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2429). Statuten am 2. 2. 1984 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Stampfenbachplatz 4, Zürich 6 (eigene Büros). Neuer Wortlaut der Firma: Dr. Menz + Partner, Unternehmensberatung AG, Zürich.

30. März 1984
**Erne AG Galvanotechnik,** in Dällikon (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 849). Neu haben Kollektivprokura: Jules Messmer, von Baar, in Buchs ZH; Hans Schmid, von Ueken, in Hernach, und Hansruedi Feurer, von Schönholzerswilen, in Schlieren; sie zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder mit Othmar Hollenstein, Direktor.

30. März 1984
**Conjuncta Trading AG,** in Zürich 4, Handel und Verwaltung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 258). Statuten am 8. 3. 1984 geändert. Neue Firma: Alkahest Trading AG.

30. März 1984
**Contiflex AG,** bisher in Küsnacht, Bauteile der elektronischen Industrie (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3750). Statuten am 11. 1. 1984 geändert. Neuer Sitz: Meilen. Adresse: Wampflen 7. Alfred Bolleter, Delegierter des Verwaltungsrates, und Ursula Bolleter, Kollektivunterschriftsberechtigte, wohnen nun in Meilen.

30. März 1984
**KIK AG,** in Zürich 1, Förderung von Kleinbetrieben (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 422). Die Unterschrift von Walter Schmid, der Mitglied des Verwaltungsrates bleibt, ist erloschen.

30. März 1984
**SKP Samuel Kunz & Partner, Electronic-System-Engineering,** in Stäfa, Furrgasse 2, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1984. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Samuel Kunz, von und in Stäfa. Kommanditärin mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 5000: Monika Kunz, von und in Stäfa. NCR Computer-Vertretung, Dienstleistungsbetrieb kundenspezifischer Applikationen von Soft- und Hardware, Entwicklung und Realisation von allgemeiner industrieller Elektronik.

30. März 1984
**Theodor Beyer, Chronometrie AG,** in Zürich 1, Uhrenmacherei und Uhrenhandel (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1074). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Udo Diethelm, von Adliswil und Weinfelden, in Langnau am Albis.

30. März 1984
**Beloit-Walmsley International AG,** in Zürich 2, Dienstleistungen aller Art (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3585). Das Mitglied des Verwaltungsrates Christiane Dall'Oglio ist nun Bürgerin von Herrliberg.

30. März 1984
**Art Front Miwako Huggler,** in Zürich, Zollikerstrasse 174, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Miwako Huggler, von Brienzwiler, in Zürich 8. Organisation von Ausstellungen und Betrieb einer Kunstgalerie.

30. März 1984
**Blumenhaus Capitol, Paul Müller,** in Zürich (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1977, S. 3030). Neue Adresse: Bleicherweg 8, Einzelprokura ist erteilt an Marie Müller-Stiffler, von Küblis und Thalwil, in Thalwil.

30. März 1984
**Kunz & Wegmann, Architekten,** in Winterthur I, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1982, S. 1118). Neues Geschäftsdomizil: Weststrasse 10, Winterthur I.

30. März 1984
**Horizon Immobilien AG (Horizon Immeubles SA) (Horizon Real Estate Ltd),** in Zürich 8, Klausstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 3. 1984. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Beratung bei und Durchführung von Überbauungen; sie kann andere Gesellschaften gründen und sich an solchen direkt oder indirekt beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Roland R. Schällibaum, von Alt St. Johann, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

30. März 1984
**Ackeret + Helbling Research AG,** in Kilchberg, Ingenieurbüro für Konstruktions- und Zeichnungsarbeiten in der Konsumgüterbranche (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1979, S. 1902). Statuten am 21. 3. 1984 geändert. Die 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in ebensoviele auf den Namen lautende Aktien zum gleichen Nennwert umgewandelt worden.

30. März 1984
**Adam Touring GmbH,** bisher in Wettingen (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2075). Statuten, die ursprünglich vom 21. 3. 1963 datieren und letztmals am 26. 5. 1983 geändert wurden, am 12. 3. 1984 erneut geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Lerzenstrasse 19. Zweck: Handel mit Pneus und anderen Handelsprodukten aller Art des Autobedarfs sowie Übernahme von Vertretungen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: Fr. 100 000. Einzige Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000 ist die Semperit (Schweiz) AG, in Dietikon. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Roland Campiotti, von Ponte Tresa, in Triesen (FL), und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien haben: Jakob Rauber, von Windisch, in Würenlos, und Paul Döbeli, von Fahrwangen, in Wohlenschwil, wobei sie nicht miteinander zeichnen dürfen. Weiter haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Kohli, von Guggisberg, in Bern, und Ermanno Mandelli, von Egliswil und Zürich, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Oggier, von Turtmann, in Mellingen.

30. März 1984
**CB-Treuhand, Chiesa & Bruppacher,** in Geroldswil, Steinhaldenstrasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1984. Gesellschafter: Osvaldo Chiesa, von Chiasso, in Oberengstringen, und Alfred Bruppacher, von Zürich und Oberengstringen, in Oberengstringen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Erika Chiesa-Schartner, von Chiasso, in Oberengstringen, und Erika Bruppacher-Göldi, von Zürich und Oberengstringen, in Oberengstringen. Treuhandbüro; insbesondere treuhänderische Beratung für das Gastwirtschafts- und Metzgergewerbe.

30. März 1984
**Wohn- und Hauseigentum AG,** in Zürich 1, Betrieb einer Generalbauunternehmung (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 401). Statuten am 11. 11. und 29. 12. 1983 geändert. Die 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden, in welche das Grundkapital von Fr. 1 000 000 nun zerfällt. Dr. Hans Weil ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Daniel Schwab, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Beckenhofstrasse 20, Zürich 6, c/o Schneider Treuhand.

30. März 1984
**Allmend Automobile AG,** in Zürich 2, Zwirnerstrasse 316, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1984. Zweck: Handel mit Automobilen aller Art und Betrieb einer Automobilwerkstätte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Thomas Braun, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

30. März 1984
**Handelsgesellschaft für Daimler-Benz Erzeugnisse AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 850). Heinz C. Hoppe, Walter Schneider und Herbert C. Stüber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug.

30. März 1984
**Th. Weilenmann AG,** in Wetzikon, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1976, S. 943). Die Prokuren von Peter Huber und Urs Aeschbach sind erloschen.

30. März 1984
**Delematik AG,** in Maur, Lohwisstrasse 42, Ebmatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 3. 1984. Zweck: Entwicklung und Herstellung von Anlagen auf dem Gebiet der industriellen Automation, insbesondere Engineering und Produktion von analogen und digitalen Interface-Modulen aller Art, Klein- und Kleinststeuerungen, Kleinapparate elektrischer, mechanischer und pneumatischer Art, Lohnarbeiten, Engineering, Programmierung und Einsatz bis zur Projektbearbeitung von freiprogrammierbaren Steuerungen; kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen und Grundstücke oder Beteiligungen an Grundstücken erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: René Müller, von Schlierbach, in Wallisellen, Präsident; dieser mit Einzelunterschrift; Werner Müller, von Schlierbach, in Zürich, und Roberto Sartori, italienischer Staatsangehöriger, in Kloten; beide ohne Zeichnungsbefugnis.

30. März 1984
**Factors AG,** in Zürich 4, Durchführung des sogenannten Factoring-Geschäftes (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2836). Statuten am 15. 3. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. März 1984
**Druckerei Wetzikon AG,** in Wetzikon (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2273). Die Unterschrift von Paul Weber ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Edelmann; seine Prokura ist erloschen.

30. März 1984
**Intermarin-Office Doswald & Schneider,** in Hirzel, Kollektivgesellschaft, elektrische und elektronische Geräte (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4109). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. März 1984
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1984, S. 977), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Erwin Müller, von Zeneggen, in Adliswil.

30. März 1984
**RMO Reist Marketing Organisation AG (RMO Reist Marketing Organisation SA) (RMO Reist Marketing Organization Ltd),** in Hinwil, Zürcherstrasse 74, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1984. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Beratung und Mitwirkung auf dem Gebiete der Marktforschung, der Verkaufsförderung und -unterstützung sowie technische und administrative Dienste, Handelsgeschäfte aller Art, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und Lizenzen sowie technische und industrielle Kenntnisse, Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen sowie Erwerb oder Verkauf von Grundstücken oder Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Reist, von Sumiswald und Hinwil, in Hinwil, Präsident mit Einzelunterschrift; Susanne Rau-Reist, von Bülach, in Hinwil; Andreas Reist, von Sumiswald und Hinwil, in Wetzikon ZH, und Jacques Meier, von Fehraltorf, in Bäretswil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. März 1984
**Panconsult Treuhand AG,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2110). Die Generalversammlung vom 16. 3. 1984 hat die Statuten geändert. Die Firma wird nun auch in folgenden fremdsprachigen Fassungen geführt: **(Panconsult Trust Corporation Ltd) (Panconsult Fiduciaire SA).** Erwin C. Kaspar ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift und wohnt nun in Wohlen AG. Neue Mitglieder des VR: Harry S. Stonehill, Bürger der USA, in Troistorrents; Antonio Garcia Lopez, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E); Dr. René M. Schmid, von Thalwil, in Aadorf, und Dr. Peter Birkenmaier, von und in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. März 1984
**Pentax (Schweiz) AG,** in Dietlikon, Vertrieb in der Schweiz von Produkten der Asahi Optical Co, Ltd, Tokio (Japan) (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1118). Statuten am 30. 3. 1984 geändert. Durch Ausgabe von 450 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht worden; es zerfällt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Alfred Fridolin Vollenweider, von Schönholzerswilen, in Feusisberg.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Aarwangen*

30. März 1984
**Thomas Ledermann AG,** in Langenthal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Planungs- und Architekturbüros und die Projektierung und Ausführung von Hochbauten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Betriebe und Liegenschaften erwerben und weiterveräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die Bekanntmachungen durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Thomas Ledermann, von Madiswil, in Langenthal, als Präsident, und Lucie Ledermann-Stocker, von Madiswil, in Langenthal, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Mittelstrasse 40, 4900 Langenthal.

*Büro Bern*

30. März 1984
**K. & U. Hofstetter AG,** in Bern, Kies- und Sandgruben usw. (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1258). Einzelprokura führt neu: Andreas Michel, von Unterseen, in Münchringen.

30. März 1984
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1983, S. 3755), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hans Rieder, von St. Stephan, in Bern; Heinrich Schrepfer, von Obstalden, in Jegenstorf, und Jürg Baumann, von Grindelwald, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

30. März 1984
**Kurt Salchli Verlag,** in Bern. Inhaber der Firma ist Kurt Robert Salchli, von Brügg, in Bern. Buchverlag. Optingenstrasse 8.

30. März 1984
**Betran SA,** in Bern, Betriebsbauten und -anlagen usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 746). Fritz Kobel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Cornelia Bettex, von Combremont-le-Petit, in Zürich; sie führt Einzelunterschrift.

30. März 1984
**Eggemann & Brennstoff AG,** in Bern, Brennstoffhandel usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4386). In der Generalversammlung vom 14. März 1984 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 10. März 1984 die Fusion mit der «Brennstofflager AG», in Bern, beschlossen. Danach übernimmt die «Brennstofflager AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Eggemann & Brennstoff AG», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1983. Die «Eggemann & Brennstoff AG» ist infolgedessen aufgelöst.

30. März 1984
**Brennstofflager AG,** in Bern, Lagerung flüssiger Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3250). In der Generalversammlung vom 14. März 1984 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom 10. März 1984 mit der «Eggemann & Brennstoff AG», in Bern, genehmigt. Infolgedessen übernimmt die «Brennstofflager AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Eggemann & Brennstoff AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1983 und des Fusionsvertrages vom 10. März 1984. Den Aktiven von Fr. 1 032 024.99 stehen Passiven von Fr. 587 439.20 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 444 585.79. Nach Einlage von Fr. 68 500 in die Reserven der übernehmenden Gesellschaft werden den Aktionären der «Eggemann & Brennstoff AG» als Gegenwert 365 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Brennstofflager AG» ausgehändigt, nämlich je eine Aktie zu Fr. 1000 gegen vier Aktien zu Fr. 250 der übernommenen Gesellschaft. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital der «Brennstofflager AG» von Fr. 1 000 000 zu erhöhen auf Fr. 1 365 000, eingeteilt in 1365 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital ist durch den übernommenen Aktivenüberschuss voll liberiert. Die Firma lautet nun: **Brennstofflager Eggemann AG.** Die Gesellschaft bezweckt: Lagerung aller flüssigen Brennstoffe, Erstellung und Betrieb von Umschlags- und Lageranlagen sowie Handel mit flüssigen und festen Treib- und Brennstoffen und Schmiermitteln. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräussern.

30. März 1984
**Bernhard v. Graffenried & Cie.,** in Bern, Notariat und Vermögensverwaltungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 330). Die Prokuren von Werner Moser und Rudolf Thormann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hilgrove Gosset, von und in Bern.

30. März 1984
**Elisabeth Jost,** in Bern. Inhaberin der Firma ist Elisabeth Jost, von Seeberg, in Bern. Vermittlung von und Handel mit Immobilien; Treuhand und Verwaltungen. Schermenweg 137 (Post Ostermundigen).

30. März 1984
**Verpro AG,** in Bern, Industriespritzerei usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 730). Neues Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 147.

30. März 1984
**Westfalia Separator AG,** in Ittigen, Maschinen, Geräte usw. (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983, S. 2314). Dr. Hansruedi Pfister, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Albert R. Nussbaumer, von Riehen, in Binningen, Vizepräsident des VR.

*Büro Biel – Bureau de Bienne*

30. März 1984
**TED AG, Trade Exchange Development,** in Biel, Handel mit und Export und Import von Waren aller Art (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 423). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. März 1984 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 500, es ist voll einbezahlt.

30. März 1984
**Anton Lamprian,** in Biel. Inhaber der Firma ist Anton Lamprian, von Horw, in Biel. Isoliersysteme. Güterstrasse 17.

30 mars 1984
**J. Vuille SA,** à Bienne, exploitation d'un atelier mécanique de précision (FOSC du 14. 11. 1979, no 267, p. 3601). Roger E. Mathis, jusqu'ici administrateur unique, a été nommé président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Norbert Dornberger, de RFA, à Pieterlen, et Pierre Mathis, de Wolfenschiessen, à Delémont.

30. März 1984
**Conso-Planing SA,** in Biel, Betrieb einer Generalbauunternehmung, Engroshandel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1781). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Corgémont (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 998) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

*Büro Langnau (Bezirk Signau)*

30. März 1984
**Gebr. Schweizer AG,** in Eggiwil, Autoreparaturwerkstätte und Tankstelle, Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1969, S. 2761). Der Präsident Paul Schweizer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Sekretär des VR, Walter Schweizer, ist nun dessen Präsident und das bisherige Mitglied Erwin Schweizer ist nun Sekretär des VR; beide zeichnen neu einzeln (bisher kollektiv zu zweien). Das Mitglied des VR Martin Schweizer zeichnet ebenfalls neu einzeln (bisher kollektiv zu zweien).

30. März 1984
**Sam. Reber,** in Langnau im Emmental, Sägerei und Hobelwerk (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1948, S. 271). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Samuel Reber», in Langnau im Emmental, übernommen.

30. März 1984
**Samuel Reber,** in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Samuel Reber, von Schangnau in Langnau im Emmental. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Sam. Reber», in Langnau im Emmental. Sägerei und Hobelwerk. Gerbestrasse, 3550 Langnau im Emmental.

30. März 1984
**Alfr. Badertscher,** in Signau, Handel mit Kolonialwaren, Getränken und Mercerieware (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1964, S. 2333). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

30. März 1984
**R. Imper,** in Signau, Betrieb des Gasthofes «zum Bären» (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2265). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. März 1984
**Stomeg, Stettler & Co.,** in Eggiwil, Müllerei und Futtermittelhandlung, Handel mit Holz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2046). Ernst Stettler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

30. März 1984
**Holzverwertungsgenossenschaft Lauperswil-Rüderswil,** in Lauperswil (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1976, S. 756). Präsident Fritz Zaugg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde der bisherige Vizepräsident, Ernst Neuenschwander, von Signau, in Lauperswil, zum Präsidenten, und der bisherige Beisitzer, Hans Ulrich Habegger, von und in Lützelflüh, zum Vizepräsidenten gewählt. Ernst Neuenschwander zeichnet weiterhin und Hans Ulrich Habegger neu kollektiv zu zweien.

*Büro Laufen*

30. März 1984
**Lehr Baumaschinen AG in Liq.,** in Brislach (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3518). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft kann noch nicht gelöscht werden, weil die Einwilligungen der Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen.

*Bureau de La Neuveville*

29 mars 1984
**A. Giauque-Schwab,** à Prêles, exploitation d'une laiterie, épicerie (FOSC du 2. 2. 1973, no 27, p. 327). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 mars 1984
**Elisabeth Geiser,** à Prêles. Le chef de la maison est Elisabeth Geiser née Hirter, de Langenthal et Enges, à Prêles, épouse duement autorisée de Didier Geiser. Exploitation d'une épicerie à l'enseigne «Chez Elisabeth».

29 mars 1984
**Richard et fils,** à Lamboing, révision de citernes, société en nom collectif (FOSC du 15. 6. 1983, no 136, p. 2071). L'associé Patrick Richard ne fait plus partie de la société par suite de décès. Robert Lannaud, ressortissant français, à Bôle, est entré, dès le 1. 4. 1984, comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Richard et Lannaud, révision de citernes.**

30 mars 1984
**Entreprise Chételat et Stefani,** à Prêles, travaux de constructions, bâtiment et génie civil, société en nom collectif (FOSC du 27. 1. 1984, no 22, p. 316). La société est transformée dès le 1. 4. 1984 en société en commandite. André Chételat, de Montsevelier, au Landeron, est seul associé indéfiniment responsable; Michel Stefani, de nationalité italienne, à La Neuveville est associé commanditaire pour une commandite de fr. 60 000. La raison sociale est modifiée en: **Entreprise de construction Chételat et Cie.** La maison ajoute à son genre d'affaires: opérations immobilières.

*Büro Nidau*

30. März 1984
**Schwarz & Cie AG,** Zweigniederlassung in Port, Bauunternehmung (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1975, S. 3088), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz nach beendigtem Konkursverfahren (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 962) von Amtes wegen gelöscht.

30. März 1984
**Schwarz & Cie AG,** Zweigniederlassung in Studen, Bauunternehmung (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1975, S. 3088), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz nach beendigtem Konkursverfahren (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 962) von Amtes wegen gelöscht.

30. März 1984
**Chemin de fer funiculaire Gléresse–Montagne de Diesse,** in Ligerz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 982). Fritz Anderegg, Sekretär des Verwaltungsrates und Direktor, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Direktor wurde ernannt: Ulrich Sinzig, von Lohnstorf, in Langenthal; er führt Einzelunterschrift.

*Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

30. März 1984
**Elektro-Grossglauser AG,** in Münsingen (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 239). Die Generalversammlung vom 6. 3. 1984 hat die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Steuerverwaltung des Kantons Bern noch nicht erfolgen.

30. März 1984
**Folatec AG,** in Münsingen, Herstellung von und Handel mit Lager-, Förder- und Betriebseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4001). Die Generalversammlung vom 22. 12. 1983 hat die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Steuerverwaltung des Kantons Bern noch nicht erfolgen.

30. März 1984
**A. Wild Wasser AG,** in Niederwichtrach, Planung, Herstellung, Verkauf und Service von Apparaten, Anlagen und Zubehör für die Wasseraufbereitung usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3254). Die Generalversammlung vom 21. 12. 1983 hat die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Steuerverwaltung des Kantons Bern noch nicht erfolgen.

*Büro Schwarzenburg*

30. März 1984
**Johann Aebischer,** in Hirschmatt, Gemeinde Guggisberg, Handel mit Metzgereibedarf (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1966, S. 662). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. März 1984
**Ed. Aebischer,** in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1979, S. 431). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

*Büro Thun*

29. März 1984
**D. Häfliger,** in Eriz. Inhaber der Firma ist Daniel Häfliger, von Signau, in Eriz. Bauunternehmung. Kapfern.

29. März 1984
**Ernst Bieri,** in Unterlangenegg. Inhaber der Firma ist Ernst Bieri, von Schangnau, in Unterlangenegg. Betrieb einer Metallbauschlosserei, Schmiede, Tankstelle sowie des Restaurants Kreuzweg. Kreuzweg, 3614 Unterlangenegg.

29. März 1984
**Urs Keel,** in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Inhaber der Firma ist Urs Keel, von Rebstein, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Betrieb einer Bäckerei und Handel mit Lebensmitteln. Oberdorf.

*Büro Trachselwald*

30. März 1984
**Lüdi Handels-AG Huttwil,** in Huttwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Getreide und Futtermitteln sowie Rohstoffen aller Art. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma Lüdi & Cie, Huttwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. März 1984, per 1. Januar 1984 Aktiven (Vorräte Freilager, Vorräte Pflichtlager, Debitoren, Darlehen Lüdi & Cie, Einfuhrkontingent) von Fr. 897 350.65 und Passiven (Kreditoren, Pflichtlagerwechsel, Dollar-Konto Schweizerische Bankgesellschaft) von Fr. 647 350.65. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 250 000 werden Fr. 249 000 an das Aktienkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Andreas Lüdi, von Heimiswil, in Huttwil, und Marianne Lüdi-Schürch, von Heimiswil, in Huttwil; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Walkestrasse 3A.

*Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

29. März 1984
**Milchgenossenschaft Schwenden,** in Schwenden, Gemeinde Diemtigen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 275). Der Vizepräsident Fritz Reber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Vizepräsident wurde gewählt: Peter Knutti, von und in Schwenden, Gemeinde Diemtigen; er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

30. März 1984
**Physiotherapie Spiezmoos, Sommer & Zimmermann,** in Spiez (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1067). Die Firma wird geändert in: **Physiotherapie Spiez, Annette Sommer und Peter Zimmermann.**

30. März 1984
**Wasserversorgungsgenossenschaft Entschwil,** in Entschwil, Gemeinde Diemtigen (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1965, S. 2859). Arnold Weissmüller, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär: Hans Mani, von Diemtigen, in Entschwil, Gemeinde Diemtigen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

30. März 1984
**W. Peter AG,** in Schötz, Abendweg, bei Walter Peter, 6247 Schötz (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 28. 3. 1984. Zweck: Ausführung von baugewerblichen Arbeiten inklusive Planung und Generalbauaufträge; Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Walter Peter, von und in Schötz.

30. März 1984
**Tremco Baumaterialien AG (Tremco Construction Material Ltd.),** in Gettnau, An der Wart, 6142 Gettnau (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 3. 1984. Zweck: Import und Export von und Engros- und Detailhandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Baumaterialien und Bauzubehör; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Willy Ilg, von Salenstein, in Gettnau; Mitglieder: Hulda Ilg, von Salenstein, in Gettnau, und Walter K. Roth, von Menznau, in Willisau-Stadt. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder zeichnen nicht.

30. März 1984
**Valser-Depot Allemann Roger,** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Kapfhalde 11, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roger Allemann, von Rüttenen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Verkauf von Valser-Mineralwasser und Bier.

30. März 1984
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Escholzmatt,** in Escholzmatt (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1000). Niklaus Krummenacher, Fridolin Stadelmann und Josef Krummenacher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Johann Lustenberger, von und in Escholzmatt, und neuer Aktuar ist Hermann Studer, von und in Escholzmatt; sie zeichnen beide einzeln. Anton Kaufmann, bisher Geschäftsführer, ist nun Vizepräsident und Geschäftsführer; er zeichnet weiterhin einzeln.

30. März 1984
**Gilhofer & Ranschburg G.m.b.H.,** in Luzern, Handel mit Kupferstichen usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 316). Neue Adresse: Sternegg 5, 6005 Luzern.

30. März 1984
**Interhapro,** in Horw, Aktiengesellschaft, Baumaterialien, Rohstoffe usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1983, S. 1902). Dr. Marie-Therese Bernet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

30. März 1984
**Kolar & Co.,** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Ahornweg 15, 6020 Emmenbrücke (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 4. 1984. Gesellschafter: Vesna Kolar, von Emmen, in Ebikon, und Jasna Hasic, jugoslawische Staatsangehörige, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Vertrieb von Mikro-Computern.

30. März 1984
**Friedrich Müller Treuhand und Revisions AG,** in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2966)
**Genossenschaft Ferienzone Schwändi, Schüpfheim,** in Schüpfheim, aufgelöst (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1982, S. 3113)
Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firmen sind erloschen.

30. März 1984
**Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf,** Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 547), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rolf Brachs, von und in Beringen, und Roland Rüttimann, von Steinhausen, in Zug.

30. März 1984
**J. Wedekind,** in Hochdorf, Zihlweid 27, 6280 Hochdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jörg Wedekind, von und in Hochdorf. Einzelunterschrift: Marianne Wedekind, von und in Hochdorf. Betrieb eines Malergeschäftes.

30. März 1984
**Scherico Ltd.,** in Luzern, chemische Produkte aller Art (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1984, S. 135). Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates ist David B. Tesarik, amerikanischer Staatsangehöriger, in Summit, New Jersey (USA), und weiteres Mitglied ist Donald Ransford Conklin, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chatham, New Jersey (USA); sie zeichnen einzeln. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Claus Mittermaier, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen; David Mugford, amerikanischer Staatsangehöriger, in Murray Hill, New Jersey (USA); Dr. Fritz Antony, österreichischer Staatsangehöriger, in Luzern, und Dr. Steinar Kanstad, norwegischer Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi. Neue Vizedirektoren mit Einzelunterschrift sind: Beat Schneider, von Basel, in Luzern; Peter Kessler, von Zürich, in Horw; J. Martin Comey, amerikanischer Staatsangehöriger, in New Jersey (USA), und Goeffrey Howden, britischer Staatsangehöriger, in Adligenswil. Einzelprokura wurde erteilt an: Karl Meier, von Tägerig, in Kriens; Rolf Burri, von Guggisberg und Zürich, in Udligenswil; Eric S. Dicker, britischer Staatsangehöriger, in Adligenswil; Dr. Anthony Wild, britischer Staatsangehöriger, in Luzern, und Irmtraut Kalsner, österreichische Staatsangehörige, in Hergiswil NW.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

30. März 1984
**Gesellschaft Graf Bautechnik m.b.H.,** in Altendorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Ausführung von Spezialarbeiten im Baugewerbe, wie Bearbeiten von Beton und Gestein durch Bohren, Sägen und Pressen sowie Betonsanierungen, sowie Entwicklung und Herstellung von Bearbeitungsmaschinen sowie die Veräusserung von Rechten an diesen Entwicklungen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Bruno Graf-Haas, von Uzwil, in Altendorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, und Lindis Graf-Haas, von Uzwil, in Altendorf, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Bruno Graf-Haas bringt in die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Januar 1984 Fahrzeuge, Werkzeuge, Aggregate usw. zum Übernahmepreis von Fr. 20 000 ein. Dieser Übernahmepreis wird voll auf das Stammkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Bruno Graf-Haas und Lindis Graf-Haas; beide führen je Einzelunterschrift. Domizil: Weinberg.

30. März 1984
**Garage Marcel Frey AG,** in Bäch, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autogarage mit Reparaturen, Service, Verkauf von Treibstoff, Öl und Schmiermitteln sowie Verkauf von Neuwagen und Handel mit Occasionswagen und Zubehörteilen. Die Gesellschaft kann Vermögenswerte, insbesondere Liegenschaften und Grundstücke, erwerben und veräussern, mieten und vermieten, sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. März 1984 die Einzelfirma «Marcel Frey, Bäch» mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1983, wonach die Aktiven Fr. 77 649.60 und die Passiven Fr. 27 104.15 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 50 545.45, wovon Fr. 50 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Marcel Frey, Präsident; Verena Frey, beide von Zürich, in Freienbach, und Odette Frey, von Zürich, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder des VR je Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnweg.

30. März 1984
**IfWP-Institut für Wirtschaftspublikationen AG,** in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herausgabe von Wirtschaftspublikationen in diversen europäischen Ländern im Sinne von Informations- und Werbeträgern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Joseph A. Ackermann, von Mels, in Kilchberg ZH. Domizil: Bahnhofplatz 3.

30. März 1984
**Märchy, Malergeschäft,** in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1368). Einzelprokura wird erteilt an Margrit Märchy-Büeler, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl.

30. März 1984
**Von Neumann AG,** in Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Dezember 1983 und 14. März 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung von Rechten aller Art, Vertrieb und Produktion von Metallprodukten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und verkaufen sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Dr. Cornelius Grupp, deutscher Staatsangehöriger, in Donzdorf (D), Präsident; Margrit Colombo-Bart und Mario Colombo, beide von St. Gallenkappel, in Rapperswil. Domizil: Etzelstrasse 70 (Post 8832 Wollerau).

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

30. März 1984
**Pat Messtechnik AG,** in Giswil (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1983, S. 4251). Dr. Hans Hess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Alfred Andermatt ist nun Verwaltungsratspräsident; seine Einzelunterschrift ist erloschen; er zeichnet neu kollektiv zu zweien. Marcel Durrer, von Kerns, in Lausen, ist neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Jürgen H. Pietsch, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt.

## Zug – Zoug – Zugo

29. März 1984
**Paperboard Ltd.,** in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4197). Karl Heinz Jörin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. März 1984
**Robert Reichlin,** in Zug, Treuhand- und Steuerpraxis (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 826). Neue Adresse: Lauriedstrasse 6, 6300 Zug.

29. März 1984
**Schlumpf-Verwaltungs-AG,** in Neuheim, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. März 1984. Zweck: Handel mit und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften; kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Schlumpf, von Steinhausen, in Neuheim, Präsident, und Hanspeter Schlumpf, von Steinhausen, in Neuheim; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Windenweg, c/o Hans Schlumpf, 6345 Neuheim.

29. März 1984
**Rupert Group Holdings AG,** in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1983, S. 3043). Daniel M. Hoogenhout ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. März 1984
**Mobimpex AG,** in Baar, Import und Export von Möbeln usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 268). Peter Häberlin, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: lic. iur. Iso Lenzlinger, von Zug und Mosnang, in Zug. Jürg Waldvogel, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

29. März 1984
**Expolar Trading & Consulting AG,** in Cham, Import und Export von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3475). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. März 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Expolar Trading & Consulting AG in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Karl Betschart, von Illgau, in Baar, einziger Verwaltungsrat. Die Unterschrift von Lars Laestadius, bisher Direktor, ist erloschen. Liquidationsdomizil: Loretostrasse 1, c/o Tharpex Treuhand- und Revisions AG, 6302 Zug.

29. März 1984
**Percon Instruments AG,** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. März 1984. Zweck: Handel mit Laborinstrumenten vor allem für die Nahrungsmittelindustrie; kann Finanzgeschäfte durchführen, Wertschriften und Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alois Theiler, von Sursee und Entlebuch, in Cham. Domizil: Poststrasse 20a (eigene Büros), 6300 Zug.

29. März 1984
**Keracem A.G.,** in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1509). Willy B. Kohler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug. Neues Domizil: Chamerstrasse 79, c/o Dr. E. Lustenberger.

29. März 1984
**Petroglobe SA (Petroglobe AG) (Petroglobe LTD.),** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. März 1984. Zweck: internationaler Handel mit Rohöl und raffinierten Erdölprodukten. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, Geschäfte finanzieren, Grundstücke erwerben und veräussern und sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Merz, von Murten und Zürich, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 101, c/o Dr. Josef Bollag, 6300 Zug.

29. März 1984
**Klausura Treuhandgesellschaft AG,** in Zug (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 884). Neues Domizil: Lauriedstrasse 6 (eigene Büros).

29. März 1984
**Tabimex AG (Tabimex SA) (Tabimex Ltd.),** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. März 1984. Zweck: Handel mit Waren und Produkten aller Art, insbesondere mit Tabak und Tabakwaren, Import und Export von Gütern aller Art; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Geschäfte finanzieren, Grundstücke erwerben und veräussern und sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Pezzatti, von Torricella-Taverne, in Zug. Domizil: Weidstrasse 12, 6300 Zug.

29. März 1984
**Amala AG,** in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3604). Eugen Groh und Dr. Kurt L. Meyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Josef Hegglin, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln; er wohnt nun in Oberägeri.

29. März 1984
**Elastomers Investments Limited,** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. März 1984. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen, insbesondere an solchen die im Gummiproduktionsbereich tätig sind. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans von Flüe, von Sachseln, in Unterägeri, Präsident; lic. iur. René B. Ott, von Reinach AG, in Triesen (FL), und Hans-Peter Birchler, von Einsiedeln, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flüe AG, 6300 Zug.

29. März 1984
**Carlos Investment GmbH,** in Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3767). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. März 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Steuerbehörden noch ausstehen.

29. März 1984
**Music Today SA,** in Zug, Verwertung von Urheberrechten usw. (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 983). Willem Bertus Reuter, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Alan Leslie Newman, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Dr. Hans Hüssy, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1984
**Carlo Gavazzi Holding AG,** in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3891). Statutenänderung: 29. März 1984. Aufhebung des Vorrechts der 19 000 Inhabervorzugsaktien Kat. B zu Fr. 100. Zusammenlegung von 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Umwandlung der restlichen 160 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 160 000 Namenaktien zu Fr. 100. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 18 000 000, durch Ausgabe von 5700 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 20 850 000, voll liberiert, eingeteilt in 160 000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 9700 Inhaberaktien zu Fr. 500. Weitere Statutenänderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

29. März 1984
**Balspice AG,** in Zug, Kauf und Verkauf von Gewürzen usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2599). Dr. Ferdinand Hinteregger ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Verwaltungsratspräsident: Ralph A. Brunn, bisher Mitglied, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. März 1984
**Sommit AG,** in Zug, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3724). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Steuerbehörden noch ausstehen.

29. März 1984
**Birrer-Garo Innenausbau,** in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Birrer, von Luthern, in Cham. Geschäftsnatur: Beratung und Planung im Innenausbau; Vertretungen sowie Handel mit und Verkauf von Einrichtungsgegenständen und Materialien aller Art; Montage- und Reparaturservice. Einzelprokura ist erteilt an Silvia Birrer-Garo, von Luthern, in Cham. Chamerstrasse 36, 6343 Rotkreuz.

30. März 1984
**ITL Holding AG,** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. März 1984. Zweck: Beteiligung an schweizerischen Unternehmungen; kann Kapitalanlagen halten, vermitteln und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 10 Mitglieder. Karl A. Weiss, von Zürich, in Stäfa, Präsident, und Peter Eichenberger, von Landiswil, in Benglen, Gemeinde Fällanden, Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Aegeristrasse 48, c/o Beratra Bilanz und Treuhand AG, 6300 Zug.

30. März 1984
**Wefinag AG,** in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2296). Hans Rutishauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Delegierter mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Emil Flückiger, von Auswil, in Luzern.

30. März 1984
**CP Handels-Druck AG,** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. März 1984. Zweck: Handel in allen Formen mit Maschinen, Ausrüstungen und Materialien im Druckereiwesen sowie Anlagen und Beteiligungen jeder Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans R. Weber, von Cbur, in Zollikon. Domizil: Unter Altstadt 28, c/o Hunter & Partner, 6301 Zug.

30. März 1984
**IMC AG,** in Zug, Versandhandel von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4125). Statutenänderung: 7. Februar 1984. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicbt betroffen.

30. März 1984
**R.C.M.E. Raw and Construction Material Export AG (R.C.M.E. Raw and Construction Material Export SA.) (R.C.M.E. Raw and Construction Material Export Ltd.),** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. März 1984. Zweck: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere Baumaterialien und Rohmaterialien, Stahl, Holz und Zement für den Export; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans J. Siegwart, von Horw, in Fürigen. Domizil: Zeughausgasse 7a, c/o Mangold Siegwart Consulting Co AG, 6300 Zug.

30. März 1984
**Etaxa AG,** in Zug, An- und Verkauf von Eigentumswohnungen usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 929). Statutenänderung: 28. März 1984. Volle Liberierung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 und Erhöhung, durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 70 000, voll liberiert, 140 Namenaktien zu Fr. 500. Die Nachliberierung und das Erhöhungskapital sind durcb Verrechnung liberiert.

30. März 1984
**Orficonsult AG,** in Zug, Beratung in Anlagefragen usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1212). Nachdem das am 19. November 1983 eröffnete Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 17. Januar 1984 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. März 1984
**Finanzpat AG,** in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2929). Die Verwaltungsräte, Alfons Büttner, Präsident; Dr. Andreas Renggli, Vizepräsident, und Dr. Josef Schwerzmann, zeichnen nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

30. März 1984
**IFO Treuhand AG,** in Zug, Übernahme von Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1976, S. 836). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Steuerbehörden noch ausstehen.

30. März 1984
**Flow Laboratories AG,** in Baar, Betrieb von Laboratorien usw. (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1983, S. 2527). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Charles Müller; seine Prokura ist somit erloschen.

30. März 1984
**Rosetech Trading AG in Liquidation,** in Zug, Handel mit Computeranlagen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 71). Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Steuerbehörden noch ausstehen.

30. März 1984
**IHC Inter Hotel Club AG,** in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 308). Dr. Christoph Straub, Präsident; Hans Spycher und Rolf H. Küng sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloscben.

30. März 1984
**CTL Container Trading, H. J. Zubler,** in Walchwil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Jörg Zubler, von Villmergen, in Walcbwil. Geschäftsnatur: Handel mit und Vermittlung von Frachtcontainern und entsprecbende Beratung. St. Adrianstrasse 9, 6318 Walcbwil.

30. März 1984
**M & F Multi-Finanz AG,** in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. März 1984. Zweck: Managements-, Finanzierungs- und Vermögensberatung sowie Finanzierungen und Beteiligungen aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Joseph A. Ackermann, von Mels, in Kilchberg ZH, Präsident, und Thomas Heldstab, von Klosters-Serneus, in Sins, Vizepräsident; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidinam Treuhandgesellschaft AG, 6300 Zug.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

*Bureau de Fribourg*

30 mars 1984
**Sogura S.A.,** à Fribourg, importation, fabrication et distribution de sucre, etc. (FOSC du 20. 1. 1984, no16, p. 225). Le président Louis Lombard a démissionné; sa signature est radiée. Bernard Schneider, d'Arni BE, à Givisiez, a été nommé président. Philippe Dupuis, de nationalité française, à Fribourg, a été nommé directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Micbel Sautaux, de Montagny-les-Monts, à Cousset. Tous signent collectivement à deux.

30 mars 1984
**Toufinaco S.A.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 2. 1967, no 38, p. 567). Date de la dissolution: 28. 3. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Toufinaco S.A. en liquidation,** par l'administrateur unique Bernard Hofstetter, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

30 mars 1984
**CBM Travist S.A.,** à Fribourg, c/o Printambelle S.A., place du Petit-St-Jean 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 3. 1984. But: le commerce international de matières premières, investissements dans des matières premières, détention de participations, l'achat et la vente pour son propre compte de produits forestiers, de produits chimiques, d'aciers. Capital: fr. 1 925 000, entièrement libéré, divisé en 3850 actions de fr. 500 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Rivara, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

*Büro Tafers (Bezirk Sense)*

30. März 1984
**Sika Norm Aktiengesellschaft,** in Düdingen, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1983, S. 1196). Paul Torche, Mitglied, und Jean-Claude Reymond, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloscben. Die Kollektivprokura von Rolf Dietler ist erloscben. Neues Mitglied des VR: Pierre Dreyer, von Ueberstorf, in Freiburg; er zeichnet kollektiv zu zweien.

30. März 1984
**Beca Wohnhaus AG,** in St. Antoni (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2449). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. März 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Beca Wohnhaus AG in Liq.** durch die «Treuband Cotting AG», in Düdingen, durchgeführt. Die Unterschriften von Johann Bertschy, Präsident des VR, und Hildegard Bertschy, Mitglied, sind erloschen. Domizil: c/o Treuhand Cotting AG, Haslerastrasse 17, 3186 Düdingen.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Balsthal*

30. März 1984
**Todo-Edition R. Andres,** in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Herausgabe von Checklists, Anleitungen usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3700). Einzelunterschrift führt: Eva Andres, von Wynau, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil.

*Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen*

30. März 1984
**Drogerie-Kräuterhaus Frehner,** in Bettlach. Inhaber der Firma ist Kurt Frehner, von Urnäsch, in Bettlach. Betrieb einer Drogerie. Dorfstrasse 23.

*Büro Olten-Gösgen in Olten*

30. März 1984
**Elektrizitäts AG Olten,** in Olten, elektrische Installationen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 685). Neues Domizil. Gheidgraben 4.

30. März 1984
**STA Strassen- und Tiefbau AG,** in Olten (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3375)
**STA Strassen- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung Trimbach,** in Trimbach (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 110)

Die Prokuristin Madeleine Grob heisst nun infolge Heirat Madeleine Wildi-Grob und ist nun Bürgerin von Olten.

30. März 1984
**G. Aerni AG,** in Gunzgen, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1300). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Unterschrift zu zweien: Christian Aerni, dessen Prokura demnach erloschen ist, und Otto Sprecher, von Pfäfers, in Mutschellen, Gemeinde Zufikon. Das bisher einzige Mitglied des VR Gerhard Aerni, nun in Torrevieja (E), ist nun Präsident des VR und zeichnet weiterhin einzeln. Die Beschränkung, dass Christian Aerni und Gerhard Aerni-Pfister, der Prokura zu zweien führt, nicht untereinander zeichnen, ist aufgehoben.

30. März 1984
**Verbia Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien,** in Olten (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1244). Dr. Franz Kälin, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Egg, Gemeinde Einsiedeln.

30. März 1984
**Transporte M. Keyis & Co.,** in Gretzenbach, am Stalden 445, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 5. 3. 1984. Gesellschafter: Mustafa Keyis, türkiscber Staatsangeböriger, und Ayse Keyis-Güler, türkische Staatsangebörige, beide in Gretzenbach, Warentransporte.

30. März 1984
**Reisebüro Tritours Bernadette Blaser-Leupi,** in Trimbach (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 344). Die Firma wird infolge Gescbäftsüberganges gelöscbt. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Reisebüro Tritours B. + W. Blaser», in Trimbach, übernommen.

30. März 1984
**Reisebüro Tritours B. + W. Blaser,** in Trimbach, Baslerstr. 91, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1984. Gesellschafter: Bernadette Blaser und Willy Blaser, beide von Trub, in Trimbach. Betrieb eines Reisebüros. Die Gesellscbaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Reisebüro Tritours Bernadette Blaser-Leupi», in Trimbach.

30. März 1984
**Konsumgenossenschaft Konkordia Trimbach,** in Trimbacb (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 744). Nacbdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

30. März 1984
**Von Roll AG, Departement Gussprodukte, Olten,** Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 964). Die Prokura des Kurt Zimmermann ist erloschen. Dr. Kaspar E. Hotz, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Neu führt Prokura zu zweien: Arnold Pezzatti, von Torricella, Gemeinde Torricella-Taverne, in Ittigen.

30. März 1984
**Sedus Stoll AG,** in Boningen, Fulenbacherstrasse 117, Aktiengesellscbaft (Neueintragung). Statuten: 2. 3. 1984. Zweck: Handel mit Büroeinrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten und gleicbe oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift: Jobannes Tribelhorn, von Schwellbrunn, in Liestal.

30. März 1984
**Schönenberger Druck,** in Wangen bei Olten, Dorfstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Schönenberger; Einzelprokura führt: Gertrud Schönenberger, beide von Wangen bei Olten, in Oberbuchsiten. Druckerei.

30. März 1984
**Neue Baustoff AG in Nachlassliquidation,** in Hägendorf (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 180). Die Liquidation ist beendigt. Die Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

*Büro Stadt Solothurn*

30. März 1984
**Hunziker & Berger,** in Solothurn, Erstellung elektrischer Anlagen und Handel mit elektriscben Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1974, S. 1193). Die Gesellschaft ist seit dem 29. 3. 1984 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durcbgeführt ist, wird die Firma gelöscbt.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. März 1984
**Buchhandlung René André,** in Riehen (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1974, S. 3159). Einzelprokura neu: Edith Lohner, von Grindelwald, in Liestal.

29. März 1984
**Buko Buchhaltungen und Kontrollstellen AG,** in Basel (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2847). Elisabeth Recher, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Therwil.

29. März 1984
**Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 549), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura zu zweien neu: Rolf Brachs, von und in Beringen, und Roland Rüttimann, von Steinhausen, in Zug.

29. März 1984
**Spedag Speditions AG,** in Basel (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2887). Prokura zu zweien neu: Peter Seiler, von Sarnen, in Oberwil BL.

## Aargau – Argovie – Argovia

29. März 1984
**Christine Hatt,** bisher in Sisseln, internationale Gütertransporte (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2609). Sitzverlegung nach Trasadingen (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1984, S. 1053). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1984
**Milchgenossenschaft Zeiningen,** in Zeiningen (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1902). Statutenänderung: 15. 4. 1982. Zweck nun: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Vorstand: 5 Mitglieder. Aus Verwaltung ausgeschieden: Franz Senn, Aktuar, und Adolf Müller, Kassier; Unterschriften erloschen. Marcel Jeck, bisher Verwaltungsvizepräsident, ist nun Vorstandsaktuar. Vorstandsmitglieder neu: Martin Brogli, von und in Zeiningen, Vizepräsident, und Ruth Freiermuth, von und in Zeiningen, Kassierin. Hans Wolf, bisher Verwaltungspräsident, ist nun Vorstandspräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar.

29. März 1984
**Karl Widmer,** in Killwangen, Kirchstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl W. Widmer, von Brittnau und Olten, in Killwangen. Ferner führt Einzelunterschrift: Esther Widmer, von Brittnau und Olten, in Killwangen. Vertretung ausländischer Unternehmen der Heimtextil- und Innendekorationsbranche.

29. März 1984
**Marlene Sedlacek,** in Obersiggenthal, Tromsberg 66, Kirchdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marlene Sedlacek, von und in Obersiggenthal, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Handel mit und Beratung für schwedische Elementhäuser.

29. März 1984
**Zanders AG (Zanders SA) (Zanders Ltd),** in Kaiseraugst, Liebrüti 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 19. 3. 1984. Zweck: Handel mit Maschinen, insbesondere mit Maschinen zur Herstellung von Bürsten sowie mit ganzen Maschinensystemen; Handel mit Zinnprodukten; Betrieb eines Reisebüros. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kenth Zander, schwedischer Staatsangehöriger, in Mölndal (S), Präsident; Ernst Arheit, von Basel, in Kaiseraugst, Direktor, und Inger Arheit, von Basel, in Kaiseraugst; alle mit Einzelunterschrift.

29. März 1984
**Schnetzler Metallbau AG,** in Laufenburg (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1977, S. 2930). Statutenänderung: 14. 3. 1984. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anna Schnetzler; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: Josef Schnetzler, von Kaisten, in Laufenburg. Roland Schnetzler, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet weiterhin zu zweien, jedoch nur noch in Verbindung mit dem Präsidenten. Der Verwaltungsratspräsident heisst Josef Schnetzler-Gamp. Geschäftsadresse nun: Schützenmattstrasse 8.

29. März 1984
**K. E. Rumpf,** in Zofingen, Brillenspezialgeschäft (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1977, S. 3144). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

29. März 1984
**Tennis-Point D & P AG,** in Villmergen, Förderung des Tennissportes usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3208). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. 3. 1984. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

29. März 1984
**Fleckviehzuchtgenossenschaft Suhr,** in Suhr (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1978, S. 2142). Aus Vorstand ausgeschieden: Karl Stettler, Vizepräsident, dieser infolge Todes, und Erwin Lindt, Aktuar; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Hans Gehrig, von Tägertschi, in Suhr, Vizepräsident, und Max Bolliger, von Schmiedrued, in Suhr, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

29. März 1984
**Raiffeisenkasse Jonen,** in Jonen, Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1533). Unterschrift Erwin Rüttimann, Verwalter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Othmar Koller, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Jonen, Verwalter (Nichtmitglied).

29. März 1984
**Balim AG Menziken,** in Menziken, Liegenschaftenhandel usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 170). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Willimann-Aeschbach, Präsident und Geschäftsführer; Unterschrift erloschen. Karl Willimann, nun einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun einzeln.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

29. März 1984
**Daprag Spielwaren AG,** in Eschenz. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. März 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Verkauf und Vertrieb sowie Import und Export von Spielwaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. März 1984, Werkstatt- und Büroeinrichtung, Warenvorräte sowie eine Hammondorgel zum Übernahmepreis von Fr. 61 710, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Franz Dapra, italienischer Staatsangehöriger, in Hagnau (D), als Präsident mit Einzelunterschrift; Heinz Wüthrich, von Häutligen, in Herdern, und Edwin Böhi, von Schönholzerswilen, in Gerlikon, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Im Mettlen, 8264 Eschenz.

29. März 1984
**Dr. Peter A. Braun AG,** in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. März 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung und Beratung von sowie Handel mit medizinischen und paramedizinischen Praxen sowie Handel mit medizinischen und paramedizinischen Produkten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. März 1984 und Bilanz per 31. Dezember 1983 die bisher im Handelsregister nicht eingetragene Firma Dr. Peter A. Braun, in Frauenfeld, mit Aktiven von Fr. 210 741.85 und Passiven von Fr. 17 681.25 zum Übernahmepreis von Fr. 193 060.60, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Peter A. Braun, von und in Frauenfeld; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Sternwartestrasse 6, 8500 Frauenfeld.

29. März 1984
**Trans-Travel AG,** in Kreuzlingen, Vermittlung und Durchführung von Flugreisen, Schiffsreisen und Bahnreisen, Hotelreservationen, Geldwechsel usw. (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1976, S. 3240). Helmut Seier, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ursula Jäger, nun in Kreuzlingen, bisher Prokuristin, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt; ihre Prokura ist erloschen.

29. März 1984
**Obstverwertungs-Genossenschaft Scherzingen,** in Scherzingen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1984, S. 373). An der Generalversammlung vom 1. März 1984 wurden die Statuten geändert. Zur Deckung von Bilanzverlusten und bei Mangel an flüssigen Mitteln ist jeder Genossenschafter verpflichtet, Nachschüsse bis zu maximal Fr. 10 000 zu entrichten. Die Anteilscheine betragen neu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich oder durch Publikation im «Thurgauer Bauer». Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

29. März 1984
**Wohnbaugenossenschaft «Daheim» Arbon,** in Arbon (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1662). Fritz Graber, Kassier und Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Max Wirz, bisher Aktuar, wurde zum Kassier und Sekretär ernannt. Neu wurde Helga Siebenmann, von Aarau, in Arbon, als Aktuarin in den Vorstand gewählt. Präsident oder Kassier zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied. Jetziges Domizil: Stacherholzstrasse 15, beim Kassier und Sekretär.

29. März 1984
**Markus Graf, Büromaschinen,** in Sirnach, in Konkurs, Verkauf und Service von Büromaschinen (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3857). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

29. März 1984
**Frau Maria Pajarola,** in Frauenfeld, Uhren, Bijouterie und Optik (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1965, S. 2795). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Maurus Pajarola», in Frauenfeld, übernommen.

29. März 1984
**Maurus Pajarola,** in Frauenfeld. Firmainhaber ist Maurus Pajarola, von Trun, in Frauenfeld. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau Maria Pajarola», in Frauenfeld. Uhren, Bijouterie und Optik. Freiestrasse 23, 8500 Frauenfeld.

## Ticino – Tessin – Tessin

*Ufficio di Lugano*

29 marzo 1984
**Lachat S. a g. l. (Lachat G.m.b.H.),** in Melide, c/o Albergo Gondoletta (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 3. 1984. Scopo: gestire l'albergo «Gondoletta», a Melide, e in generale la gestione di aziende di tipo alberghiero. Capitale: fr. 20 000, diviso in 2 quote sociali da fr. 10 000 cadauna. Pubblicazioni: FUSC. Soci: Franz Lachat e Gertrud Lachat nata Stebler, entrambi da Schelten in Melide, entrambi con una quota da fr. 10 000 cadauna. La società è vincolata dalla firma individuale di Franz e Gertrud Lachat, soci-gerenti.

29 marzo 1984
**Astoria S.A.,** in Lugano, locazione di alberghi, ecc. (FUSC del 23. 3. 1983, n. 69, p. 974). Hans Peter Wenger, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Eleonora Specht, da Sagogn in Lugano. Nuovo recapito: via Trevano 2.

29 marzo 1984
**Pongelli Luigi,** in Rivera. Titolare: Luigi Pongelli, da e in Rivera. Scopo: opere da metalcostruttore.

29 marzo 1984
**Fidohotel S.A.,** in Lugano, gerenza di alberghi, ecc. (FUSC del 19. 5. 1981, n. 113, p. 1614). Mauro Gambazzi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Liliana Kürschner nata Cabassi, da Langnau am Albis a Paradiso.

29 marzo 1984
**Pesenti Francesco S.A.,** in Viganello, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 29. 10. 1982, n. 252, p. 3452). Renzo Boisco, di nazionalità italiana in Pregassona, è stato nominato direttore, con firma individuale.

29 marzo 1984
**Figefin S.A.,** in Lugano, gestione di beni immobiliari, ecc. (FUSC del 17. 5. 1982, n. 112, p. 1599). Nuovo membro e amministratore delegato della società con firma collettiva a due è Francesco Arcucci, di nazionalità italiana in Lugano.

29 marzo 1984
**Limula S.A.,** in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 9. 1. 1984, n. 6, p. 74). Ida Weber, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giorgio Moroni-Stampa, da Lugano in Morcote.

29 marzo 1984
**Boutique Cartoon di Guy de Wolff,** in Lugano, piazza Cioccaro 11. Titolare: Guy de Wolff, da Steckborn in St-Sulpice VD. Scopo: articoli ricordo, articoli per omaggi propagandistici, abiti.

29 marzo 1984
**Tagmatt S.A.,** in Lugano, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 12. 1973, n. 301, p. 3398). Dott. Renzo Rezzonico, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Mario Giudici, da Melano in Montagnola.

*Ufficio di Mendrisio*

28 marzo 1984
**Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand succursale di Chiasso,** in Chiasso (FUSC del 7. 4. 1983, n. 79, p. 1122). La firma del vice-direttore Hanspeter Stalder è estinta.

## Vaud – Waadt – Vaud

*Bureau de Lausanne*

28 mars 1984
**Alice Surdez-Frey,** à Lausanne, commerce d'articles de parfumerie et de diverse nature (FOSC du 7. 1. 1938, p. 44). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès de la titulaire).

28 mars 1984
**Société Immobilière Rue Centrale No 14,** à Lausanne, société anonyme (FOSC du 6. 4. 1978, p. 1048). Albert Ruchonnet et René Miéville ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs, avec signature collective à deux: Ernst Felchlin, d'Arth, à Soleure, président, et Kaspar Hotz, de Zurich, à Oberramsern.

28 mars 1984
**Shinsing S.A.,** à Lausanne, commerce, distribution et représentation de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 7. 1. 1983, p. 62). Le président Tse-Sing Chu est actuellement de et à Lausanne. Albert Delessert n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

28 mars 1984
**Régie Nafilyan S.A.,** à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 28. 12. 1983, p. 4430). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jacques-William Hess, de Wald ZH, à Lausanne.

28 mars 1984
**Werner Isolations S.A.,** à Lausanne (FOSC du 28. 2. 1983, p. 687). Gilbert Lohri n'est plus administrateur et directeur; sa signature est radiée.

28 mars 1984
**Théco Wulff S.A.,** à Pully, commerce et représentation de produits pharmaceutiques et cosmétiques (FOSC du 13. 10. 1982, p. 3269). Nouvelle adresse: chemin du Pré-des-Clos 1.

28 mars 1984
**Fides Société Fiduciaire,** succursale de Lausanne (FOSC du 6. 1. 1984, p. 50), société anonyme avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Aldo Turätti, d'Epalinges, à Lutry. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Michel Grosjean, de Saint-Oyens, à Lausanne.

29 mars 1984
**S.I. Norimmob A,** à Lausanne, avenue de Cour 155. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 mars 1984. But: opérations immobilières. Reprise de biens envisagée: une parcelle de 3687 m² pour le prix maximum de fr. 400 000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Voirol, des Genevez, à Lutry, président; Jacques Hentsch, de Genève, à Nyon, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux, et Björn Mydske, de Norvège, à Echandens; ce dernier avec signature individuelle.

29 mars 1984
**Nederlandsche Middenstandsbank (Suisse) S.A., succursale de Lausanne,** à Lausanne, banque (FOSC du 10. 10. 1983, p. 3490), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Roger Bucher, de Lucerne, à Nyon.

29 mars 1984
**G. R. Belet,** à Lausanne, commerce et représentation de produits industriels, marchandises et articles de diverse nature (FOSC du 14. 4. 1950, p. 969). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**J. Cotting,** à Lausanne, garage (FOSC du 19. 11. 1946, p. 3376). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 mars 1984
**C. Bernasconi,** à Lausanne, commerce de tabacs et cigares (FOSC du 11. 2. 1957, p. 408). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 mars 1984
**J. Boiteux,** à Lausanne, commerce de primeurs (FOSC du 25. 6. 1948, p. 1793). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 mars 1984
**R. Raetzo,** à Lausanne, installations électriques (FOSC du 21. 7. 1948, p. 2037). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**Henri Gaulis, Garage des Nations,** à Lausanne, garage, location de voitures et auto-école (FOSC du 30. 9. 1948, p. 2644). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**Letizia Pastore,** à Lausanne, café-restaurant (FOSC du 1. 2. 1957, p. 321). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**O. Jaunin,** à Lausanne, transport de personnes par véhicule automobile (FOSC du 25. 5. 1950, p. 1361). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**J. Studer,** à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 22. 5. 1953, p. 1239). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**Intermazout S.A.,** succursale de Lausanne, commerce de combustibles et carburants (FOSC du 17. 10. 1983, p. 3574), avec siège principal à Fribourg. La société a été dissoute au siège principal par suite de faillite (FOSC du 26. 3. 1984, p. 1053).

29 mars 1984
**Marie L' diffusion S.A.,** à Lausanne, diffusion et commerce de produits cosmétiques et de parfumerie, dissoute par suite de faillite (FOSC du 21. 12. 1982, p. 4071). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

29 mars 1984
**Metaltype S.A.,** à Lausanne, avenue Mon-Repos 14. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 mars 1984. But: fabrication et diffusion de caractères d'imprimerie. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Rigoli, de Chalais, à Etagnières.

29 mars 1984
**Alutrade S.A.,** à Lausanne, opérations commerciales et financières (FOSC du 23. 7. 1979, p. 2355)
**Scrvitrade S.A.,** à Lausanne, commerce, représentation et transport de marchandises (FOSC du 17. 1. 1979, p. 159)
**Fagobla S.A.,** à Lausanne, opérations financières, commerciales et immobilières (FOSC du 16. 5. 1977, p. 1606)

Nouvelle adresse: rue Neuve 11, chez Fiduciaire Legista S.A. Charles Choueri n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Nahoul, de et à Pully.

29 mars 1984
**Socaris S.A.,** à Lausanne, acquisition, administration et réalisation de participations à des entreprises (FOSC du 22. 3. 1984, p. 1014). Marcel Naville, Charles Maillefer, Michel Renaud, Massimo Soncini et Jean-Jacques Coppée ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Pierre Goetschin est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Pierre Jaquier, de Bonvillars, à Lausanne; Abd-El-Rahman Kari, d'Arabie saoudite, à Djedda (Arabie saoudite), et Jan Kubes, des USA, à Echichens.

29 mars 1984
**Mlle Cairo,** à Lausanne, épicerie, primeurs et mercerie (FOSC du 20. 12. 1947, p. 3789). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**Tubac S.A.**, à Lausanne, rue Caroline 2. Succursale de «Tubac S.A.», à Yverdon-les-Bains, société anonyme inscrite au registre du commerce d'Yverdon-les-Bains le 5 mars 1956 (dernière publication: FOSC du 29. 8. 1983, p. 3010). But: vente d'articles en tubes. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Gilbert Perrin, de Pailly, à Yverdon-les-Bains, président; Robert Herren, de et à Grandson, vice-président; Michel Pernet, de Boudry, à Grandson, secrétaire, et Jacques Perrin, de Pailly, à Lausanne, administrateur.

29 mars 1984
**Société Suisse de Revision**, succursale de Lausanne (FOSC du 28. 9. 1983, p. 3353), société anonyme avec siège principal à Zurich. Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 24.

29 mars 1984
**Elpol S.A.**, succursale de Crissier, commerce et application de résines synthétiques dans les domaines du bâtiment, du génie civil et de l'industrie (FOSC du 9. 2. 1984, p. 475), avec siège principal à Meyrin. Gilbert Guex est actuellement à Bernex.

29 mars 1984
**Viva Voce, Perrot et Geddes**, à Pully, chemin des Oisillons 1. Société en nom collectif commencée le 1er mars 1984. Associées: Agnès Perrot, de Riehen, à Pully, et Francesca Geddes-Mondino, d'Italie, à Pully. Services linguistiques pour conférences.

29 mars 1984
**Chanmagis S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 4. 3. 1971, p. 514). Philippe Dudan n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Milena Vonkotitch, de Renens, à Lausanne.

29 mars 1984
**Restotel S.A.**, à Lausanne, exploitation d'établissements publics (FOSC du 21. 6. 1982, p. 2012). L'administrateur Aldo Tavelli est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: François Tavelli, de Guttet, à Genève.

29 mars 1984
**Fiduciaire H. Friedly**, à Lausanne (FOSC du 20. 3. 1973, p. 747). Nouvelle adresse: avenue du Grey 60. Nouvelle raison de commerce: **Agence immobilière et fiduciaire H. Friedly.** Nouveau genre d'affaires: agence immobilière; fiduciaire.

29 mars 1984
**Mebera sport, Jean Rosenast**, à Lausanne, commerce et représentation d'articles de sport (FOSC du 11. 3. 1980, p. 802). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**G. Thévoz**, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 9. 5. 1950, p. 1196). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**A. Vuille-dit-Bille**, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC du 22. 10. 1946, p. 3080). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**M. Cuénod**, à Pully, garage (FOSC du 21. 6. 1950, p. 1622). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 mars 1984
**Colmex corporation S. à r. l. en liquidation**, à Lausanne, achat et administration de participations (FOSC du 17. 11. 1982, p. 3685). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 mars 1984
**Midland international trade services (Switzerland) S.A.**
**Mits Credex (Lausanne) S.A.**
à Lausanne, activités dans le domaine de l'aménagement d'installations industrielles complètes (FOSC du 6. 3. 1984, p. 809). Jean Vautravers n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Mario Baruch, des Pays-Bas, à Lausanne, délégué; Raymond Cretegny, de Reverolle, à Begnins; David Hodara, de et à Genève, et Adrian Gairing, de Saint-Gall, à Schwarzenbach, également directeur.

29 mars 1984
**Denis Grandjean**, à Lausanne, chemin Isabelle-de-Montolieu 77. Titulaire: Denis Grandjean, de et à Lausanne. Courtage dans le domaine des assurances.

*Bureau de Morges*

29 mars 1984
**Télast S.A.**, à Préverenges, fabrication, achat, vente, importation et exportation de machines, outils, appareils et accessoires en tous genres, etc. (FOSC du 7. 12. 1982, p. 3913). Augmentation du capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000. Le capital actuel est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées, dont fr. 75 000 par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 22 mars 1984.

29 mars 1984
**Syndicat d'élevage bovin de Lully-Lussy**, à Lully, société coopérative (FOSC du 11. 6. 1959, p. 1665). Démissions: Arnold Gilgen, président, et André Saugy, secrétaire; leur signature est radiée. Auguste Prior, de Gollion, à Lussy, devient président, et Michel Reymond, de L'Abbaye, à Denens, secrétaire-caissier; tous deux avec signature collective à deux.

29 mars 1984
**Société de laiterie de Villars-sous-Yens**, à Villars-sous-Yens, société coopérative (FOSC du 7. 12. 1981, p. 3846). Le président Robert Favre a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président: Gérald Martin (inscrit comme secrétaire), avec signature collective à deux. Est nommé secrétaire: René Maillefer, de Ballaigues, à Villars-sous-Yens, signature collective à deux.

29 mars 1984
**Maag Technic AG**, succursale à Ecublens, fabrication de joints de tout genre, découpage de joints, réparation et vulcanisation d'articles de caoutchouc, etc. (FOSC du 27. 9. 1983, p. 3337), avec siège principal à Dübendorf. L'administrateur-délégué Max Streuli est décédé; sa signature est radiée. Nouveau directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement: Heinrich Müller, de Riehen, à Zoug.

*Bureau de Nyon*

29 mars 1984
**Daniel Dupasquier et Cie**, à Givrins, denrées alimentaires, société en nom collectif (FOSC du 16. 3. 1983, p. 880). La société est dissoute depuis le 31 janvier 1984. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «Dupasquier et Cie S.A.», à Givrins, ci-après inscrite.

29 mars 1984
**Dupasquier et Cie S.A.**, à Givrins, Châtel-Dessous, chez Daniel Dupasquier. Nouvelle société anonyme selon statuts du 22 mars 1984. But: importation et commerce en gros de denrées alimentaires, notamment de spécialités italiennes. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Apports: actif et passif de la société en nom collectif «Daniel Dupasquier et Cie», à Givrins, radiée, selon bilan au 31 janvier 1984 présentant des actifs pour fr. 1 193 362.35 (caisse, chèques postaux, banque, actifs transitoires, débiteurs, stock de marchandises, véhicules, installations) et des passifs pour fr. 793 553 (fournisseurs et créanciers, comptes courants, passifs transitoires), soit un actif net de fr. 399 809.35, apport fait et accepté pour ce prix et dont fr. 200 000 sont imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Daniel Dupasquier, de La Tour-de-Trême, à Givrins, président, avec signature individuelle; Jocelyne Dupasquier, de La Tour-de-Trême, à Givrins, secrétaire, et Gérald Dupasquier, de La Tour-de-Trême, à Assens, administrateur; les deux derniers avec signature collective à deux. Bureau: route des Jeunes 23, à Carouge.

29 mars 1984
**Ateliers des Charmilles**, succursale de Nyon, installation et éventuellement exploitation de turbines hydrauliques (FOSC du 22. 2. 1983, p. 615), société anonyme avec siège principal à Genève. Les pouvoirs de Willy Lang, Benno Bonga, Heinz Rhyner, Peter Hirt, Pierre Schmitt, de même que la procuration de Georges Semon, René Vors, Alberto Bertschi, Léon Ruffieux, Raymond Peacock, Xavier Burkhalter et Michel Mazond sont radiés.

*Bureau d'Orbe*

29 mars 1984
**S.I. Plaine-Horizon B**
**S.I. Plaine-Horizon C**
**S.I. Plaine-Horizon D**
**S.I. Plaine-Horizon E**
à Chavornay, sociétés anonymes (FOSC du 29. 5. 1981, p. 1730). Henri Tauxe, président, est décédé; sa signature est radiée. Administrateur unique avec signature individuelle: Laurent Guignard, actuellement secrétaire, dont la signature en cette qualité est radiée.

29 mars 1984
**Pignons société anonyme de mécanique de précision**, à Ballaigues (FOSC du 28. 3. 1984, p. 1093). La procuration de Roger Durand est éteinte. La signature du directeur Benjamin Bourgeois est radiée. Il a été omis, lors de l'inscription du 13. 9. 1979 (FOSC du 28. 9. 1979), modification des statuts du 10 juillet 1979, le fait que «le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres».

*Bureau de Payerne*

29 mars 1984
**Medilog S.A.**, à Payerne, assistance et conseils en matière électronique, etc. (FOSC du 26. 3. 1984, p. 1055). Statuts modifiés le 27 mars 1984. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission au pair de 50 actions nominatives de fr. 1000. Le capital social est entièrement libéré. Le président du conseil d'administration Martial Vuillaume est actuellement domicilié à Lausanne.

## Valais – Wallis – Vallese

*Büro Brig*

29. März 1984
**Café-Restaurant Walliserstube, Kunigunda Schnydrig**, in Grächen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2682). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

29. März 1984
**Kuonen Sport**, in Susten, Gemeinde Leuk. Inhaber dieser Firma ist Wolfgang Kuonen, von Guttet, in Leuk. Betrieb eines Sportgeschäftes. Geschäftsadresse: 3952 Susten.

29. März 1984
**Josef-Anton Imwinkelried, Bau- und Möbelschreinerei**, in Turtmann. Inhaber dieser Firma ist Josef-Anton Imwinkelried, von Unterems, in Turtmann. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei; Innenausbau und Massivholzarbeiten; Bau von Wendeltreppen und Treppen aller Art. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

29. März 1984
**Prochemko AG (Prochemko Co. Ltd)**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 23. 3. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit chemischen Produkten aller Art, insbesondere von Chemikalien für Reinigungszwecke, die Übernahme von Aufträgen zur Konservierung und Reinigung von Oberflächen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehört einzig an: Elmar M. Vogel, von Unterbäch, in Naters; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Tunnelstr. 11, 3900 Brig.

*Bureau de St-Maurice*

29 mars 1984
**Ploutax Finanz AG**, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 3. 1984. But: achat, vente, financement, location, courtage de biens immobiliers et toutes opérations à but immobilier. Capital, entièrement versé: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications par la FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Administrateur: Pierre Crittin, de Riddes, à Martigny; il signe individuellement.

29 mars 1984
**Imprimerie Cassaz-Montfort SA**, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 3. 1984. But: imprimerie, travaux relatifs aux arts graphiques, à l'industrie du livre, l'édition, la distribution, la diffusion de journaux et imprimés. Elle peut acquérir pour fr. 340 000 au maximum toutes installations et machines de la branche, et pour fr. 270 000 une machine offset. Capital, entièrement versé: fr. 250 000, divisé en 250 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs, président: Léon Cassaz; vice-présidente: Eliane Cassaz, et secrétaire: Georges Cassaz; les trois de Bovernier, à Martigny. Signatures collectives à deux des administrateurs. Domicile légal: c/o Léon Cassaz.

29 mars 1984
**Société Immobilière Le Montagnier SA**, à Collombey-Muraz (FOSC du 6. 3. 1974, p. 626). Statuts modifiés le 15. 3. 1984. Capital porté de fr. 650 000 à fr. 800 000 par émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Capital actuel, entièrement libéré: fr. 800 000, divisé en 800 actions de fr. 1000 au porteur.

29 mars 1984
**Décolletage SA St-Maurice**, à St-Maurice (FOSC du 15. 11. 1983, p. 3931). Radiation du président démissionnaire Harry Wasielé et de sa signature. Nouveau président avec signature collective à deux: Peter Petruchik, des USA, à Weir Court Road, Connecticut (USA).

29 mars 1984
**Electronics SA Isérables**, à Isérables (FOSC du 15. 11. 1983, p. 3931). Radiation du président démissionnaire Harry Wasiele et de sa signature. Nouveau président avec signature collective à deux: Peter Petruchik, des USA, à Weir Court Road, Connecticut (USA).

*Bureau de Sion*

29 mars 1984
**Société Coopérative Téléskis des Mayens de Conthey**, à Conthey (FOSC du 18. 12. 1980, no 297, p. 4103). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 27 novembre 1981, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

29 mars 1984
**Imprimerie Delaloye et Jacquemet**, à Conthey, société en nom collectif (FOSC du 4. 9. 1975, no 206, p. 2428). L'associé Philippe Jacquemet s'est retiré de la société dès le 31. 12. 1983. La société est dissoute et la raison radiée. L'associé Raoul Delaloye, de et à Ardon, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison individuelle est: **Imprimerie de la Morge, R. Delaloye.**

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

29 mars 1984
**Kalimmob S.A.**, à Peseux, chemin Gabriel 42. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23 mars 1984. But: le courtage en biens mobiliers et immobiliers, les transactions immobilières en général, l'achat, la construction, la réparation, l'exploitation, la gérance, la vente d'immeubles de toute nature. Elle peut en outre assumer des participations à toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Kaiser, de Biberist, à Peseux, est administrateur unique, avec signature individuelle.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

29 mars 1984
**«Le Fleuron», Maroquinerie des Arcades, L. Hämmerli**, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 51. Titulaire: Lydia Hämmerli née Willen, épouse autorisée de Jean-André Hämmerli, de Brüttelen, à La Chaux-de-Fonds. Maroquinerie, articles de voyage, parapluies, chaussures.

29 mars 1984
**Taranaga S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation de tout commerce se rapportant à la branche automobile, etc. (FOSC du 10. 3. 1982, no 57, p. 763). La signature de Fritz Haab, président démissionnaire, est radiée. Klaus Maarten Niederer, de Trogen, à Zurich, est nommé président, avec signature collective à deux.

29 mars 1984
**Walo Bertschinger SA, Lausanne**, succursale de La Chaux-de-Fonds, exécution de constructions dans tous les domaines du bâtiment et du génie civil (FOSC du 5. 5. 1982, no 102, p. 1434), avec siège principal à Lausanne. La signature de Philippe Pot est radiée. Walo Bertschinger est actuellement a Zurich et Dominique Agostinetti à Ecoteaux. Signature collective à deux est conférée à Hans Ulrich Keller, de Thoune, à Lausanne, directeur.

*Bureau de Neuchâtel*

29 mars 1984
**Vidéo Cosmos 4 S.A.**, à Neuchâtel, rue des Moulins 51. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 2. 1984, modifiés le 26. 3. 1984. But: exploiter un ou plusieurs commerces de location et de vente de cassettes vidéo préenregistrées et de tous autres porteurs d'images et sons; acquérir, louer, vendre des appareils électroniques d'enregistrement et de reproduction d'images et de sons et tous accessoires; acquérir, exploiter des droits d'auteur et d'autres droits immatériels en vue de l'enregistrement, la reproduction et la distribution de films notamment sous forme de cassettes vidéo. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Apport de l'actif et du passif de la société simple «Vidéo Cosmos», formée de: Alain Schouwey, Philippe Nidegger et Alain Esseiva, non inscrite au registre du commerce, selon contrat d'apport du 22. 2. 1984 et bilan au 15. 11. 1983 accusant un actif de fr. 64 018 et un passif de fr. 14 018, soit un actif net de fr. 50 000, acceptés et imputés sur le capital. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Nidegger, d'Enney, à Prez-vers-Noréaz, président, et Alain Schouwey, de Hauteville, à Fribourg, membre; tous deux avec signature collective à deux.

## Genève – Genf – Ginevra

28 mars 1984
**Entreprise de nettoyage A. Alvarez**, à Genève (FOSC du 8. 4. 1983, p. 1140). Nouvelle adresse: rue de Vermont 28.

28 mars 1984
**Bandelier & Cie, Sports**, à Vernier, société en commandite (FOSC du 13. 12. 1977, p. 3978). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

28 mars 1984
**C. Guetg**, à Genève, rue de la Servette 35. Chef de la maison: Carmen Guetg, de Savognin, à Genève. Bar à café à l'enseigne «Le Capricorne».

28 mars 1984
**Publi-Cité, J. Locher et Ph. Vionnet**, à Genève, conception et réalisations publicitaires, société en nom collectif (FOSC du 8. 6. 1978, p. 1809). Nouveau siège: Lancy, Grand-Lancy, chemin du Sapey 8. Jean Locher est maintenant domicilié à Vernier.

28 mars 1984
**G. Marelli**, à Genève, bar à café (FOSC du 25. 11. 1981, p. 3722). La maison exploite en outre un snack-bar à café à l'enseigne «Le Grenier du Perron», rue du Perron 12.

28 mars 1984
**Laboratoire R. Michel**, à Genève, fabrication, représentation et commerce de produits chimiques et d'hygiène (FOSC du 4. 5. 1983, p. 1514). Nouveau siège: Chêne-Bourg, rue Peillonex 39. Procuration individuelle a été conférée à Igor Michel, d'Egnach, à Los Angeles, Cal. (USA).

28 mars 1984
**«A l'Aise» Flavio Sitzia**, à Genève, fabrication et commerce de blouses professionnelles et d'articles d'habillement (FOSC du 14. 3. 1984, p. 915). L'établissement de vente, rue des Pâquis 2 est exploité sous la nouvelle enseigne «Flavia Boutique».

28 mars 1984
**Jean-Bernard Décoration, Vienne**, à Genève (FOSC du 3. 11. 1983, p. 3790). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 23. 1. 1984.

28 mars 1984
**U. Zanin**, à Genève, rue de la Terrassière 23. Chef de la maison: Umberto Zanin, d'Italie, à Genève. Ebénisterie; commerce, restauration et reproduction de meubles anciens.

28 mars 1984
**Air et Chaleur SARL**, à Genève, installation de chauffages centraux (FOSC du 29. 4. 1982, p. 1346). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Air et Chaleur SARL, en liquidation.** Liquidateur: Raymond van Muyden, de Founex, à Genève, avec signature individuelle. Les associés Jean Bineata et Paul Quiblier ne sont plus gérants; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Stand 40, chez Fiduciaire Ratio SA.

28 mars 1984
**Crédit Suisse**, succursale à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 4. 7. 1983, p. 2320), société anonyme inscrite au registre de Zurich. Les pouvoirs de Jost V. Steinbrüchel sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bernard Opériol et Friedrich Zellweger, de Trogen, à Jeddah (Arabie saoudite); la procuration du premier est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Bernard Bryand, de Genève, à Carouge; Didier Caveng, de Surcuolm, à Pregny-Chambésy; Daniel Détraz, de Savigny, à Genève; Jean-Louis Maytain, de Nendaz, à Prangins; Raymond Monney, d'Oron, à Genève; Francesco Ranza, de Genève, à Lancy; Gérard Simond, de Carouge, à Genève; Jacques Vallon, de Molondin, à Genève, et Hans Ueli Keller, de Sursee, à Baar. Hermann Schätti est maintenant domicilié à Commugny.

28 mars 1984
**Crédit Suisse, succursale de Balexert**, à Vernier, exploitation d'une banque (FOSC du 4. 7. 1983, p. 2320), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Vittorio Pieragostini, de et à Meyrin.

28 mars 1984
**Crédit Suisse, succursale de Genève-Charmilles**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 4. 7. 1983, p. 2320), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Vittorio Pieragostini, de et à Meyrin.

28 mars 1984
**Enlic SA**, à Genève, commerce et représentation de machines dans le domaine pharmaceutique, etc. (FOSC du 7. 7. 1982, p. 2206). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, route d'Annecy 48, chez Vifor SA. Statuts modifiés le 20. 3. 1984.

28 mars 1984
**Eschler Urania SA**, succursale à Carouge, commerce et fabrication d'articles techniques (FOSC du 14. 12. 1983, p. 4276), entreprise ayant son siège à Zurich. L'administrateur Michael Saup, nommé président, continue à signer individuellement. Piet Varkevisser, directeur de la société, nommé en outre membre du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Wolfgang F. Langer, de RFA, à Zollikon, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

28 mars 1984
**Voyages Kuoni SA, succursale de Genève, rive droite**, à Genève (FOSC du 13. 3. 1984, p. 896), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Gilbert Domenjoz est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Heinz Gabi, de Niederbipp, à Nyon.

28 mars 1984
**Profitex SA**, à Genève (FOSC du 5. 3. 1984, p. 792). Nouveau but: recherche, conseil et administration d'investissements ou de participations dans des entreprises. Statuts modifiés le 22. 3. 1984.

28 mars 1984
**Rouse SA**, à Genève, toutes transactions financières (FOSC du 7. 12. 1983, p. 4189). Nouvelle raison sociale: **Rouse Woodstock SA.** Statuts modifiés le 22. 3. 1984. Henri Niess (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Jayet, d'Hermenches, à Veyrier, est administrateur unique, avec signature individuelle.

28 mars 1984
**Société coopérative l'Acacia, Genève**, à Genève, création et fonctionnement d'un lieu de réunion pour ses associés (FOSC du 28. 2. 1979, p. 651). L'administrateur Jean Courvoisier est maintenant domicilié à Lancy.

28 mars 1984
**C & A Mode SA**, à Genève, commerce de tissus, etc. (FOSC du 4. 5. 1983, p. 1514). Hans Peter Schmid, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Bernhard Zeindler, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Paul Holzer, de Maladers, à Zurich; Kuno Krieger, de Luzern, à Rüschlikon, et Roland Wisard, de Corcelles BE, à Eysins. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Daniel Lapraz, de France, à Gaillard (F). L'administrateur Markus Neuenschwander est maintenant domicilié à Rüschlikon.

28 mars 1984
**Catu Containers SA**, à Genève (FOSC du 5. 3. 1984, p. 792). Martin Riemer, de et à Genève, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec un administrateur. Signature collective à deux a été conférée à Mauri Mei, nommé directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Sandro Zonca, d'Italie, à Genève.

28 mars 1984
**Cos SA**, à Genève, participation à toutes entreprises de produits chimiques, etc. (FOSC du 21. 5. 1981, p. 1647). Pierre Dunant, nommé président, et Jean-Charles Rey, de Genève, à Meinier, secrétaire; lesquels signent individuellement.

28 mars 1984
**Petroconsultants SA**, à Genève, études scientifiques, etc. (FOSC du 19. 10. 1983, p. 3610). Procuration collective à deux a été conférée à Roland Michel, de Genève, à Carouge.

28 mars 1984
**Shanghaï Overseas Trading Corporation SA**, à Genève, importation d'articles fabriqués en République Populaire de Chine, etc. (FOSC du 14. 12. 1983, p. 4276). Les pouvoirs de Zhu Xing Zhan sont radiés. Jin Qi-Da, de Chine, à Shangaï, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Rocco Tedeschi Fierro, jusqu'ici président, a été nommé vice-président du conseil et directeur général; il continue à signer individuellement. L'administrateur Baofa Zhang, vice-président du conseil, jusqu'ici directeur général, a été nommé directeur général adjoint; il continue à signer individuellement. Zhang Kun-Hua n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Lore Tomas-Pittet, de Villars-le-Terroir, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

28 mars 1984
**Universal Impex SA, Geneva**, à Genève, fabrication de produits chimiques, etc. (FOSC du 4. 12. 1981, p. 3827). La procuration de Zaki Fiss est radiée.

28 mars 1984
**Zus Import-Export SA**, à Genève (FOSC du 8. 2. 1984, p. 464). Emanuel Stauffer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jeffrey Belilos, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

28 mars 1984
**Interseal AG (Interseal Ltd) (Interseal SA)**, à Zoug (FOSC du 20. 10. 1980, p. 3415). Nouveau siège: Veyrier, chemin Sur-Rang 25A, chez Michel Haessig. Statuts originaires du 8. 7. 1971, modifiés en dernier lieu le 28. 2. 1984. But: mise en valeur de patentes et autres droits de propriété, administration et commercialisation de licences, conseil d'entreprises pour la prise de licences, participation et financement de sociétés. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Haessig, de Genève, à Veyrier (nouveau), administrateur unique, avec signature individuelle. Hans Straub et Erich Gayler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

28 mars 1984
**Suter + Suter International Consultants SA (Suter + Suter International Consultants Ltd) (Suter + Suter International Consultants AG)**, à Genève, rue de Lyon 75, succursale de «Suter + Suter International Consultants Ltd (Suter + Suter International Consultants AG) (Suter + Suter International Consultants SA), à Bâle, société anonyme inscrite au registre de Bâle (FOSC du 5. 11. 1980, p. 3619). But: coordination et surveillance des sociétés affiliées à la société «Suter + Suter AG», à Bâle, ayant leur siège et exerçant leur activité à l'étranger, ainsi que sur le plan international, notamment dans les pays en voie de développement; conseils dans le domaine de l'établissement de projets, surveillance dans l'élaboration des plans et exécution de constructions de génie civil. Signature collective à deux de: Albert Brunner, de Wald ZH, à Biel-Benken, président; Hans-Rudolf Adrian Suter, de et à Bâle; Felix Stalder, de et à Bâle; Hanspeter Schmidt, de Bâle, à Stäfa, et Walter Langhans, de Zurich, à Reinach BL, tous administrateurs, et Roland Lindner, de et à Bâle, et Paul Rambert, de Montreux, à Aubonne, directeurs de la société. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale: Serge Fritz, de Bâle, à Birsfelden, et René Braune, de Thoune, à Lutry.

28 mars 1984
**AMS analyses médicales services SA, succursale de Genève**, à Genève, rue de Lausanne 94, succursale de «AMS analyses médicales services SA», société anonyme inscrite au registre du Lausanne (FOSC du 3. 4. 1984, p. 1175). But: analyses médicales, biologiques, biochimiques et anatomopathologiques. Signature collective à deux de: Martin Evans, de et à Tartegnin, président; Pierre Nessi, de Vacallo, à Lausanne, et François Demage, d'Ollon, à Pully, tous administrateurs.

28 mars 1984
**Ingot SA**, au Grand-Saconnex, Parc-des-Mayens 12, chez Stanley Walter, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 3. 1984. But: importation, exportation, achat et vente de devises et de métaux précieux, produits manufacturés, matières premières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Stanley Walter, de Schaffhouse, à Collonge-Bellerive, président, et Jacques Pagan, de et à Genève; lesquels signent individuellement.

28 mars 1984
**Expo-Inter SA**, à Genève, rue Kléberg 25, chez Publi-Editions SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 3. 1984. But: organisation de salons, d'expositions et de campagnes publicitaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Carole Autard, de Wahlern, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle.

## Jura – Jura – Giura

*Bureau de Porrentruy*

27 mars 1984
**Ogi et Cie**, à Courgenay, vins et spiritueux (FOSC du 5. 1. 1955, no 3, p. 33). La société est dissoute par suite du décès de l'associée Berthe Ogi, veuve de Fritz, de Kandersteg, à Courgenay. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 mars 1984
**Caisse Raiffeisen de Grandfontaine**, à Grandfontaine, société coopérative (FOSC du 29. 6. 1981, no 146, p. 2080). Georges Pouchon, jusqu'ici secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Bernard Chapuis, de et à Grandfontaine, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

28 mars 1984
**Institut des Côtes**, au Noirmont, recrutement sacerdotal, association (FOSC du 7. 12. 1981, p. 3847). Daniel Mischler, de Wahlern, à Delémont, a été nommé supérieur provincial le 16 février 1984. Il engage l'association en signant collectivement à deux avec le supérieur des Côtes; les pouvoirs de Jean Humair sont éteints.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommation – Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 120 000.–, vom 8. Oktober 1941, Beleg III/6833, lautend zugunsten des Emil Zaugg und der Annie Zaugg, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parkstrasse 25, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1787, Kreis V, der «Agruna» Aktiengesellschaft für Grundbesitz, Zug, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (631¹)

3011 Bern, den 3. April 1984 — Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Die Aktionäre der Firma Bürcher AG, Mineralwasser, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, vertreten durch die Advokaten Escher Rolf, Escher Stefan und Escher Elisabeth, Sonnenstrasse 8, 3900 Brig, beantragen hiermit die Kraftloserklärung gemäss Art. 981 ff. OR der 275 Inhaberaktien mit einem Nennwert von je Fr. 1000.– der Firma Bürcher AG. Die entsprechenden Wertpapiere sind unauffindbar.

Ein allenfalls Berechtiger der 275 Inhaberaktien der Firma Bürcher AG, Mineralwasser, mit Sitz in Glis, Gemeinde Brig-Glis, wird aufgefordert, diese Wertpapiere innert sechs Monaten ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Gerichtspräsidenten vorzulegen, andernfalls diese kraftlos erklärt werden. (636¹)

3900 Brig, den 21. März 1984 — Der Instruktionsrichter II

Vermisst wird Namenschuldbrief vom 30. Juni 1952 per Fr. 8000.–, haftend im 1. Rang auf GB Hunzenschwil Nr. 120, lautend auf Jakob Schärer-Schmidt als Schuldner und die Hypothekarbank Lenzburg als Gläubigerin.

(Infolge Strassenausbaues sind vom Pfandgrundstück 101 m² abgegangen.)

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis zum 8. April 1985 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonsten er, gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird. (634¹)

5000 Lenzburg, den 2. April 1984 — Bezirksgericht Lenzburg

Herrn Advokat Dr. Rudolf Steiner, 4600 Olten, handelnd für Herrn Oliv Borner, Gruebackerstrasse 14, 4612 Wangen bei Olten, zeigt hiermit an, dass folgende Inhaberaktien von nominell je Fr. 1000.– der Torrentbahnen AG mit Sitz in Leukerbad gestohlen wurden:

Nummern 1922, 1923, 1924, 1925, 1926.

Der unbekannte Inhaber dieser Werttitel wird hiermit gemäss Art. 981 ff. des Schweizerischen Obligationenrechts aufgefordert, diese innert sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Instruktionsrichter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (635¹)

3953 Leuk, den 3. April 1984 — Der Instruktionsrichter: Dr. A. Zenhäusern

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 232.002.911-5 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Oberwil, lautend auf Klara Stöckli-Gschwind.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (628¹)

4410 Liestal, den 2. April 1984 — Obergerichtskanzlei Baselland

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

a. Namenschuldbrief vom 31. Dezember 1918, lastend auf GB Schönenwerd Nr. 576 im 4. Rang, im Betrage von Fr. 1800.–, zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank.

b. Namenschuldbrief vom 25. November 1954, lastend auf GB Schönenwerd Nr. 576 im 6. Rang, im Betrage von Fr. 1000.–, zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank.

Eigentümerin der Liegenschaft ist Frau Marie Meier, 1910, des Gottlieb sel., von Uffikon, in Schönenwerd, Weidengasse 14. (642¹)

4600 Olten, den 30. März 1984 — Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es werden vermisst, folgende Namenschuldbriefe, lastend auf Saanen GBbl. Nr. 49, einer Besitzung der Ingeborg Carpena geb. Hossmann:

1. Im 1. Rang: Namenschuldbrief von Fr. 32 500.–, vom 12. Juli 1924/30. August 1935, Belege I/2019, I/4123, Zinsfusseintragung 5½%, lautend zugunsten des Eigentümers.
2. Im 2. Rang: Namenschuldbrief von Fr. 20 000.–, vom 25. März 1949/31. März 1959, Belege I/5461, I/7030, Zinsfusseintragung 5½%, lautend zugunsten des Eigentümers.
3. Im 3. Rang: Namenschuldbrief von Fr. 15 000.–, vom 1. Mai 1956, Beleg I/6493, Zinsfusseintragung 5%, lautend zugunsten der SB Saanen Bank.
4. Im 4. Rang: Namenschuldbrief von Fr. 8000.–, vom 12. September 1935, Beleg I/4127, Zinsfusseintragung 6%, lautend zugunsten des Eigentümers, F. Gl. SB Saanen Bank.

Der allfällige Inhaber dieser Titel ist aufgefordert, diese innert einem Jahr vom Erscheinen dieses Aufrufes an, dem Richteramt Saanen vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (652³)

3792 Saanen, den 2. April 1984 Der Gerichtspräsident: i.V. Iseli

Es werden vermisst:

Fr. 10 000.– Inhaberschuldbrief vom 29. 6. 1942, im 2. Range und Fr. 20 000.– Inhaberschuldbrief vom 11. 3. 1932, im 3. Range

beide Titel haftend auf GB Reinach Nr. 2239 des Eugen Wörner, 1913, Reinach und der Erbengemeinschaft Fritz Wörner, 1906, Reinach.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 10. April 1985 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (629¹)

5726 Unterkulm, den 3. April 1984 Bezirksgericht Kulm

Es werden vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 11 700.–, errichtet am 25. Juni 1923/8. Mai 1936, Belege Nr. 1-2187 und 1-6129, lastend im 1. Rang auf Ochlenberg Grundbuch Nr. 609.

Eigentümerschuldbrief von Fr. 5500.–, errichtet am 30. Mai 1934, Beleg Nr. 1-9037, lastend im 2. Rang auf Ochlenberg Grundbuch Nr. 609.

Die allfälligen Inhaber der Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (653³)

4705 Wangen an der Aare, den 2. April 1984 Der Gerichtspräsident

Vermisst wird:

Inhaberschuldbrief Fr. 3400.–, dat. 31. Juli 1920, 3. Pfandstelle auf GB Wollerau Nrn. 16 und 18 (KTN 216), Deb. ursprünglich Philipp Benedetti.

Die Inhaber werden aufgefordert, den vermissten Schuldbrief beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innert einem Jahr seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (632¹)

8832 Wollerau, den 3. April 1984

Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe: Dr. Karl Kümin

Vermisst wird:

Schuldbrief Fr. 756.04, dat. 4. September 1882, haftend auf GB Feusisberg Nr. 149, Peterschwändi.

Die Inhaber werden aufgefordert, den vermissten Schuldbrief beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innert einem Jahr seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (633¹)

8832 Wollerau, den 3. April 1984

Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe: Dr. Karl Kümin

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief vom 27. Februar 1950 über Fr. 40 000.–, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Kölliken Nr. 1383, Kat. Plan 20, Parzelle 1894, lautend auf die Aargauische Kantonalbank Aarau, als Gläubigerin, und auf Steiner Alfred Josef, Kölliken, als Schuldner, und

Inhaberschuldbrief vom 20. Juni 1955 über Fr. 4500.–, haftend im 2. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf Grundbuch Kölliken Nr. 1383, Kat. Plan 20, Parzelle 1894, lautend auf Steiner Alfred Josef, Kölliken, als Schuldner.

An den oder die allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht die Aufforderung, dieselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 10. April 1985, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (644³)

4800 Zofingen, den 29. März 1984 Bezirksgericht Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhabersparheft Nr. 916224 der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Basel.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (641³)

8004 Zürich, den 26. März 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur inconnu du titre suivant:

obligation hypothécaire au porteur, du 26 novembre 1957, de fr. 15 000.– avec intérêt maximum de 5½%, due par François et Marie Pilloud, grevant les art. 1328, 1607, 2147, 2156, 2231, 2277, 2322, 2390, 2391, 2392, 3993, 3994, 3995 et 3996 du registre foncier de Châtel-St-Denis,

est sommé de se faire connaître au greffe du Tribunal dans le délai d'une année à compter de la première publication de cette sommation, faute de quoi l'annulation du titre sera prononcée. (643³)

1618 Châtel-St-Denis, le 4 avril 1984 Le président du Tribunal: Jean-Pierre Schroeter

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au capital de fr. 27 000.–, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 8 janvier 1929, sous no 17, grevant en 1er rang l'art. 928 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (651³)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 5 avril 1984

Le président du Tribunal II: Claude Bourquin

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore delle cartelle ipotecarie al portatore di fr. 5000.– cadauna, interesse al 3½%, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno dell'11 giugno 1957, dg. 1908 e 1909, gravante in 3° grado la particella n. 2293 RFD di Ascona, ubicazione Moscia, già di proprietà delle signore Lisel Moser, fu Carlo, Ascona, e Anny Rickenbacher, fu Reinhard, Ascona, ed ora di proprietà del Verein zur Förderung von Bibelgruppen in der Schweiz, Zurigo, a voler produrre questi titoli alla scrivente pretura entro il 15 aprile 1985, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (630¹)

6600 Locarno, il 2 aprile 1984 Il pretore: Avv. G. Franscini

## Kraftloserklärungen
## Annulations – Annullamenti

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Affoltern am Albis hat am 9. Januar 1984 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Schuldbrief für nom. Fr. 305 000.–, ausgestellt am 27. November 1981 zugunsten des Inhabers und lautend auf Ludwig und Charlotte Drapalik als Schuldner. Er lastet im 4. Rang auf der Liegenschaft GR 35, Parzelle Nr. 204.1, an der Sonnenbergstrasse, in 8914 Aeugst am Albis, Eigentümerin Frau Charlotte Drapalik, Sonnenbergstrasse 2, 8914 Aeugst am Albis. (645)

8910 Affoltern am Albis, den 10. April 1984

Bezirksgerichtskanzlei Affoltern am Albis
Die a.o. Gerichtssekretärin: Frick

Es werden kraftlos erklärt:

Namenaktien Nrn. 1 bis 17 der Staheba Plastik-Technik AG, Weissbadstrasse 27a, 9050 Appenzell, zu je nominal Fr. 1000.–, ausgestellt am 13. Januar 1969, lautend auf Nikolaus Staeger, Gotthardstrasse 43, 8800 Thalwil. (650)

9050 Appenzell, den 4. April 1984 Der Gerichtspräsident: K. Dörig

Die zwei Eigentümerschuldbriefe, im 4. Rang von Fr. 40 000.– und im 5. Rang von Fr. 20 000.–, vom 31. Dezember 1958, Belege Serie II/7577, zugunsten Hopf Max sel., beide lastend auf Belp GBbl. Nr. 209, der Herren Michael und Dominik Hopf, Seftigenstrasse, 3123 Belp, werden kraftlos erklärt. (660)

3123 Belp, den 30. März 1984

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Kuster

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 3500.– vom 30. März 1926, haftend in der 1. Pfandstelle, Belege Serie I/3001, lastend auf Wattenwil GBbl. Nr. 191, schenkungsweise übergegangen von Herrn Willy Zimmermann, D-6443 Sontra 2 (BRD), an dessen Tochter, Frau Elfriede Bürki geborene Zimmermann, Buchholzstrasse 44, 3604 Thun, wird kraftlos erklärt. (661)

3123 Belp, den 30. März 1984

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Kuster

Mit Verfügung vom 5. April 1984 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Inhaberschuldbrief vom 22. Dezember 1965, im Betrage von Fr. 21 500.–, lastend im 3. Rang auf GB Deitingen Nr. 460, derzeitige Inhaberin: Spar- und Leihkasse Melchnau BE, Schuldner: Witschi Otto, Deitingen, kraftlos erklärt. (655)

4500 Solothurn, den 5. April 1984 Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: M. Affolter

Mit Verfügung vom 5. April 1984 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten die 20 Couponsbogen von Namenaktien der von Roll AG, Gerlafingen, Nrn. 54271/80, Nrn. 93941/43, Nrn. 97354/58, Nrn. 145216/17, Coupons Nrn. 14–30, eingetragen auf Gysel Heinrich, Wilchingen, kraftlos erklärt. (656)

4500 Solothurn, den 5. April 1984 Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: M. Affolter

Nachdem der nachstehende Titel:

Kassaobligation Nr. 280 der Spar- und Leihkasse Bösingen, im Betrage von Fr. 5000.–, lautend auf den Namen Teuscher Hulda, innert Jahresfrist seit der ersten Publikation der Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. März 1983 nicht vorgelegt wurde, wird er kraftlos erklärt. (657)

1712 Tafers, den 2. April 1984

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks: Denis Zosso

Nachdem der nachstehende Titel:

Schuldbrief vom 19. Februar 1927, zugunsten der Freiburger Staatsbank des Kapitals von Fr. 2500.–, lastend auf Art. 274 der Gemeinde Bösingen, innert Jahresfrist seit der ersten Publikation der Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. März 1983 nicht vorgelegt wurde, wird er kraftlos erklärt. (658)

1712 Tafers, den 2. April 1984

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks: Denis Zosso

Nachdem der nachstehende Titel:

Kassaobligation Nr. 279 der Spar- und Leihkasse Bösingen, im Betrage von Fr. 5000.–, lautend auf die Namen Teuscher Hans und Hulda, innert Jahresfrist seit der ersten Publikation der Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. März 1983 nicht vorgelegt wurde, wird er kraftlos erklärt. (659)

1712 Tafers, den 2. April 1984

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks: Denis Zosso

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 3. April 1984 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief für Fr. 100.–, ausgestellt am 31. August 1887, lautend auf den Schuldner und damaligen Pfandeigentümer Adam Peter, Adrinen Sohn, geb. 1849, von und in Rutschwil-Dägerlen, lastend im 1. Rang auf ca. 12 a Waldung im Gorrensee oder Schneggler (Grundprot. Dägerlen, Bd. 7, S. 440). Die Pfandliegenschaft ist heute wie folgt eingetragen: ca. 3600 m² Wald im Gorrensee oder Schneggler (Gemeinde Dägerlen, Grundregisterblatt 70, Lb. 5). (647)

8400 Winterthur, den 3. April 1984

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Nach erfolglosem Aufruf sind folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Namensparheft Nr. 00-004.577-02 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 17 020.50;
2. Namenaktie Nestlé SA, Cham und Vevey, nominell Fr. 100.–, inkl. Unilac $ 12.–, Nr. 822590039, Valoren-Nr. 213 695;
3. Drei Zertifikate Nrn. 1507, 1508 und 1509 über je sFr. 11 500.– der am 3. Juni 1982 liquidierten Schertenleib Grundstücksholding Enzesfeld Kommanditgesellschaft Zug. (646)

6301 Zug, den 3. April 1984 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 26. März 1984 folgende Titel als kraftlos erklärt:

50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.– nom., der Borsari & Meier AG, Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich, ohne Couponsbogen. (649)

8004 Zürich, den 26. März 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 26. März 1984 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Anleihensobligation für Fr. 5000.– nom., 4¼%, Norges Hypothekforening for Noeringslivet Oslo 1978–93, Emission Nr. 11, 1/5000.– Nr. 896, mit Coupons per 9. Februar 1983 und folgende. (654)

8004 Zürich, den 26. März 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 26. März 1984 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 200 000.–, ausgestellt am 16. Dezember 1953, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer Dr. med. H. Welti, geb. 1896, wohnhaft gewesen Carl Schröter-Str. 8, Zürich 7, zugunsten der Pensionskasse für das Personal der Einwohnergemeinde der Stadt Solothurn, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3727 (Grundbuch Hottingen Blatt 1972, Plan 25), an der Carl Schröter-Strasse 8, Zürich 7, Pfandbuch Hottingen Bd. 12 pag. 72, Tagebuch Nr. 356 1953, Beleg Nr. 498 1953, Pfandtitelverz. 1953 Nr. 289, Grundbuchamt Hottingen-Zürich. (648)

8004 Zürich, den 3. April 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister. Güterschubleichter «Pollux», Reg. Nr. 1352. Eigentümer: Pollux Schiffahrt AG Basel, in Basel. (A598)

4051 Basel, den 3. April 1984 Schiffsregisteramt Basel

## Imprägnierwerk Baldegg AG in Liquidation, Baldegg

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 23. Februar 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes bei der Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Postfach 361, 6002 Luzern, zuhanden der Liquidatoren anzumelden. (A597³)

6283 Baldegg, den 4. April 1984 Die Liquidatoren

## Stelgar AG, Chur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 9. Januar 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator Dr. Plinio Pianta, Brusio, anzumelden. (A590³)

7743 Brusio, den 3. April 1984 Der Liquidator

## Beta Trading A.G. in Liquidation, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft RA Fabrizio Pessina, Via Volta 16, 6830 Chiasso, anzumelden. (A601³)

6830 Chiasso, den 4. April 1984 Der Liquidator: RA F. Pessina

## «Pflug»-Immobilien AG, Herzogenbuchsee

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, «Pflug»-Immobilien AG, Bettenhausenstrasse 50, 3360 Herzogenbuchsee, einzureichen. (A596³)

3360 Herzogenbuchsee, den 10. April 1984 «Pflug»-Immobilien AG

## Nencki AG, Langenthal

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 4. April 1984 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 4 500 000.– auf Fr. 2 500 000.– herabzusetzen und zwar durch Annullierung und Rückzahlung von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.– nominal.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat an die Nencki AG, Gaswerkstrasse 27, 4900 Langenthal, zu erfolgen. (A589³)

4900 Langenthal, den 4. April 1984 Der Verwaltungsrat

## Laiterie de Jussy Le Château, en liquidation, Jussy

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Par décision du 21 septembre 1983, la Laiterie de Jussy Le Château, société coopérative, dont le siège est à Jussy, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance avant le 25 mai 1984, en mains du liquidateur, Me Jean-Philippe Maître, avocat, place du Molard 11, 1204 Genève. (A560²)

1204 Genève, le 27 mars 1984 Le liquidateur

## La Vaudaire, société de participation et de gestion S.A. en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 janvier 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne, place du Grand-Saint-Jean 1. (A595³)

1003 Lausanne, le 1er mars 1984 La liquidatrice

## Tropibois GmbH in Liquidation (Tropibois S. à r. l. en liquidation), Zug

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 28 mars 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains des liquidateurs de la société en liquidation, c/o Mandataria Fiduciaire S.A., rue Saint-Pierre 3, 1003 Lausanne. (A603³)

1003 Lausanne, le 28 mars 1984 Les liquidateurs

## Résidence de Pierra-Mur en liquidation, Morges

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 janvier 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: M. Michel Von Auw, chemin du Point-du-Jour 6, 1110 Morges. (A586²)

1110 Morges, le 3 avril 1984 Le liquidateur

## The Capillary Development SA, Sion

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Par décision de l'assemblée générale du 21 octobre 1974, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs prétentions, conformément à l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis à: Etude de Me Roger Taugwalder, rue du Scex, 1950 Sion. (A591³)

1950 Sion, le 10 avril 1984 Le liquidateur

## Syndicat d'élevage bovin d'Yvonand, en liquidation, Yvonand

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO**

**Première publication**

Par décision du 5 avril 1979, le Syndicat d'élevage bovin d'Yvonand a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de M. Alfred Genillod, 1462 Yvonand. (A602³)

1462 Yvonand, le 30 mars 1984 A. Genillod

## Grand Vignoble de Vers-Pierraz, Yvorne Suard S.A., Nyon

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Première publication**

Par décision des organes compétents, les deux sociétés «Grand Vignoble de Vers-Pierraz, Yvorne» et «Suard S.A.» ont fusionné. La fusion a eu lieu le 1er janvier 1984 par absorption, la société «Grand Vignoble de Vers-Pierraz, Yvorne» reprenant les actifs et les passifs de la société «Suard S.A.».

Les créanciers éventuels de la société «Suard S.A.» sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à la société «Grand Vignoble de Vers-Pierraz, Yvorne», pour adresse «Obrist S.A.», avenue Reller 26, 1804 Corsier-sur-Vevey. (A592³)

1853 Yvorne, le 3 avril 1984

Grand Vignoble de Vers-Pierraz, Yvorne

## Zerynthia S.A. in liquidazione, Chiasso

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento e messa in liquidazione della società.

Tutti i creditori sono invitati a produrre i loro crediti o altre pretese per iscritto con relative pezze giustificative al liquidatore della società: Avv. Fabrizio Pessina, via Volta 16, 6830 Chiasso. (A600³)

6830 Chiasso, il 5 aprile 1984 Il liquidatore: Avv. Fabrizio Pessina

## Rucri S.A., Cama

**Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO**

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 20 marzo 1984 della società ha deliberato di ridurre il capitale sociale da fr. 370 000.– a fr. 50 000.– mediante il rimborso e annullamento di 320 azioni (dal n. 51 al n. 370) per complessivi fr. 320 000.–.

Gli eventuali creditori della società vengono invitati a senso dell'art. 733 CO a voler notificare, entro due mesi dalla terza pubblicazione, i loro crediti.

La notifica dovrà essere fatta per lettera raccomandata alla Rucri S.A., c/o Avv. Giuseppe Monti, via Ciseri 6, Lugano. (A594³)

6900 Lugano, il 10 aprile 1984 Rucri S.A.

## Plastotess AG (Plastotess SA) in liquidazione, San Vittore

**Scioglimento di società e diffida ai creditore a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 marzo 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro il 5 maggio 1984.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, signor Aurelio Succetti, 6534 San Vittore GR. (A593³)

6534 San Vittore, il 22 marzo 1984 Il liquidatore: Aurelio Succetti

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Den Erben des nachstehend aufgeführten Verstorbenen ist gemäss den Art. 580 ff. ZGB sowie den §§ 24 und 63 EG ZGB das öffentliche Inventar bewilligt worden. Somit sind alle Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Verstorbenen aufgerufen, ihre Forderungen und Schulden zusammen mit den Beweismitteln der unterzeichneten Amtsstelle innert der angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Versäumen die Gläubiger die Anmeldung ihrer Forderungen, haften die Erben für diese weder persönlich noch mit der Erbschaft. Unterlässt der Gläubiger die Anmeldung ohne eigenes Verschulden, haften die Erben nur soweit, als sie durch die Erbschaft bereichert sind.

**Kiepert Peter Joachim,** geboren am 13. Januar 1925, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Bottmingen, Sonnenrain 8, gestorben am 21. März 1984. (A588)

Eingabefrist: 17. Mai 1984.

4102 Binningen, den 3. April 1984 Erbschaftsamt Binningen

## Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV

**Ferro-Arc Elektroden A.G. Luzern,** in Luzern

Nachdem die Ferro-Arc Elektroden A.G. Luzern, in Luzern, das zuletzt eingetragen gewesene Domizil (Obergrundstrasse 88, bei Gerhard Gemperli, 6004 Luzern) eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht gemeldet und somit am statutarischen Sitz Luzern offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtmässigen Zustand wieder herzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A599)

6002 Luzern, den 4. April 1984 Handelsregisteramt des Kantons Luzern

# Marken – Marques – Marchi

## Bundesamt für geistiges Eigentum
## Office fédéral de la propriété intellectuelle
## Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen – Enregistrements

**328869.** Date de dépôt: 26 mai 1983.
**Meltinger Mineral- & Heilquellen AG, 4249 Meltingen.** – Fabrication et commerce.

Eau minérale très gazeuse de la source d'eau minérale de Meltingen.
(Cl. int. 32)

La marque est exécutée en bleu clair, bleu, rouge clair, rouge et blanc.

---

**328870.** Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1984.
**Alfred Grass Gesellschaft mbH Metallwarenfabrik, Höchst** (Vorarlberg, Österreich). – Fabrikation und Handel.

Metall-Zubehör und Metall-Teile für Möbel, vernickelt oder verchromt; Möbel-Beine aus Metall, nichtmetallisches Zubehör und Teile für Möbel; Möbel-Beine.
(Int. Kl. 6, 20)

---

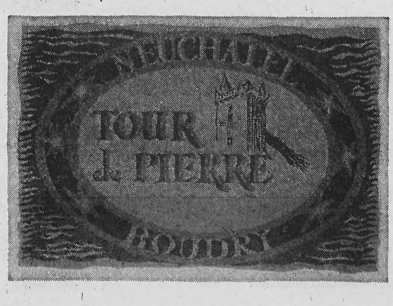
**328871.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1983.
**H. Graf & Co. Buchs bei Aarau,** Gysistrasse 18, **5033 Buchs AG.** – Fabrikation und Handel.

Warenverkaufsgestelle, Aluminiumzäune.
(Int. Kl. 6, 20)

---

**328872.** Date de dépôt: 9 juin 1983.
**André Gasser,** 4, route de Grandson, **2017 Boudry.** – Production et commerce.

Vin rouge et Œil de Perdrix neuchâtelois (Boudry).
(Cl. int. 33)




---

**328873.** Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1983.
**Villiger Söhne AG, 5735 Pfeffikon LU.** – Fabrikation und Handel.

Zigarren, Zigarillos, Stumpen, Tabak und Zigarettenpapier.
(Int. Kl. 34)

---

**328874.** Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1983.
**Ekco Products, Inc.,** 777 Wheeling Road, **Wheeling** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **199530.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom **21.** Juni 1983 an.

Aus Metallfolien hergestellte Artikel für den Haushalt und die Nahrungsmittelindustrie, nämlich Pfannen, Platten, Schüsseln, Tassen, Teller und Tablette.
(Int. Kl. 21)

---

**328875.** Date de dépôt: 17 janvier 1984.
**JB Saint-Blaise S.A., 21,** rue des Deleynes, **2072 Saint-Blaise.** – Fabrication et commerce.

Cosmétiques, parfumerie, savons, after shave, lotions pour les cheveux, crème à raser, produits pour le traitement de la peau, lunetterie, stylos, articles pour fumeurs, tous ces produits de provenance suisse.
(Cl. int. 3, 9, 16, 34)

---

**328876.** Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1983.
**New Balance Athletic Shoe, Inc.,** 38–42 Everett Street, **Boston** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Sportbekleidung, einschliesslich Schuhe und Stiefel; Tragtaschen.
(Int. Kl. 18, 25)

---

**328877.** Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1983.
**DC Comics Inc.,** 75 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Kino-Filme, Apparate und Instrumente zur Aufnahme, Wiedergabe und Übermittlung von Tönen und/oder Bild-Informationen; Ton- und/oder Bild-Aufnahmen in Form von Platten, Bändern und Kassetten; gedruckte, periodische Publikationen; Poster und Bücher; Bekleidungsartikel einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spiele und Spielwaren; Turn- und Sportartikel.
(Int. Kl. 9, 16, 25, 28)

---

**328878.** Date de dépôt: 14 juillet 1983.
**Aldi S.A., 2,** rue des Vernes, **1217 Meyrin.** – Fabrication.

Matériel électronique d'alarme.
(Cl. int. 9)

---

**328879.** Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1983.
**ASP Computer AG,** Bleichestrasse 21A, **3066 Stettlen.** – Fabrikation und Handel.

Computer und Zubehör, nämlich Bildschirme, Tastaturen, Datenträgerlaufwerke und -stationen, Möbel; EDV-Zubehör, nämlich Farbbänder, Datenträgerbehälter, Endlosformulare; Datenträger sowie Programme enthaltende Datenträger.
(Int. Kl. 9, 16)

---

**328880.** Data del deposito: 5 agosto 1983.
**Gommec, Guarnizioni Meccaniche, S.A.,** via Mondine **29, 6616 Losone;** indirizzo per la corrispondenza: c/o Fiduciaria Sartori & Strozzi S.A., via Varenna 2, 6600 Locarno. – Fabbricazione e commercio.

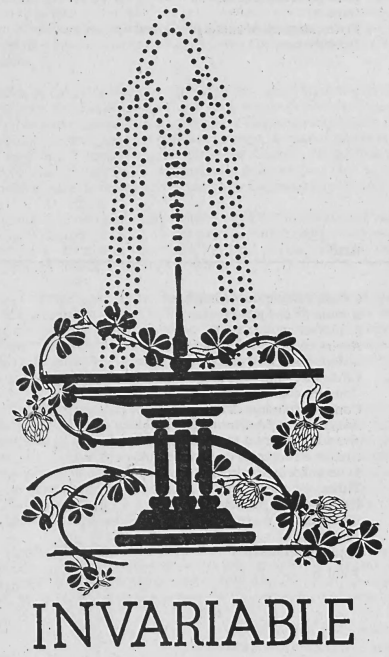
Guarnizioni meccaniche in gomma e metallo.
(Cl. int. 17)

Il marchio è eseguito in bianco, nero e verde.

---

**328881.** Date de dépôt: 8 août 1983.
**JB Saint-Blaise S.A., 21,** rue des Deleynes, **2072 Saint-Blaise.** – Fabrication et commerce.

Cosmétiques, parfumerie, savons, after shave, lotions pour les cheveux, crème à raser, produits pour le traitement de la peau, lunetterie, stylos, articles pour fumeurs.
(Cl. int. 3, 9, 16, 34)



# Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

**Bilan au 31 décembre 1983**
(après répartition du bénéfice net)

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | 16 963 627.69 |
| Avoirs en banque à vue | | 6 790 038.53 |
| Avoirs en banque à terme | | 43 743 300.35 |
| – dont jusqu'à 90 jours | 40 807 015.55 | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 1 219 148.45 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 11 782 383.30 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 71 048 902.40 |
| – dont garantis par hypothèques | 19 416 342.20 | |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 11 478 999.25 |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 6 092 332.67 |
| – dont garantis par hypothèques | 2 126 077.25 | |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public | | 54 459.— |
| Placements hypothécaires | | 3 604 000.65 |
| Titres | | 8 480 000.— |
| Participations permanentes | | 300 000.— |
| Immeubles à l'usage de la banque | | 11 030 000.— |
| – Valeur assurance incendie | 13 358 800.— | |
| Autres immeubles | | 2 520 000.— |
| – Valeur assurance incendie | 3 687 300.— | |
| Autres actifs | | 16 998 484.20 |
| | | 212 105 676.49 |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 508 711.41 |
| Engagements en banque à terme | | 1 745 654.78 |
| – dont jusqu'à 90 jours | 1 745 654.78 | |
| Créanciers à vue | | 58 981 570.53 |
| Créanciers à terme | | 13 718 805.85 |
| – dont jusqu'à 90 jours | 13 682 405.85 | |
| Livrets de dépôts | | 72 077 916.58 |
| Obligations de caisse | | 28 222 000.— |
| Autres passifs | | 11 851 017.34 |
| Capital-actions | | 10 000 000.— |
| Réserve légale | | 6 500 000.— |
| Réserve statutaire | | 8 000 000.— |
| Report du compte de pertes et profits | | 500 000.— |
| | | 212 105 676.49 |

**Indications complémentaires au bilan du 31 décembre 1983**

**Titres**

| | Fr. |
|---|---|
| Obligations suisses: | |
| Confédération | 3 795 000.— |
| Cantons et communes | 405 000.— |
| Banques | 2 460 000.— |
| Sociétés financières | 520 000.— |
| Entreprises industrielles | 35 000.— |
| Autres | 130 000.— |
| Lettres de gage suisses | 200 000.— |
| Actions suisses: | |
| Banques | p.m. |
| Entreprises industrielles | p.m. |
| Autres | p.m. |
| Obligations étrangères: | |
| Collectivités de droit public | 270 000.— |
| Autres | 665 000.— |
| Actions étrangères: | |
| Autres | p.m. |
| | 8 480 000.— |

**Participations permanentes**

| | Fr. |
|---|---|
| Actions suisses: | |
| Sociétés financières | 300 000.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| **Montant des actifs à l'étranger** | | 40 251 130.91 |
| – dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours | 15 912 467.44 | |
| à échéance plus éloignée | 36 284.80 | |

**Engagements conditionnels**

| | Fr. |
|---|---|
| Accréditifs, avals et cautionnements | 14 507 119.45 |
| Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 3 124 798.75 |
| Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 3 107 618.25 |

**Compte de pertes et profits pour l'exercice 1983**

**Charges**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts débiteurs | 5 080 777.30 |
| Commissions | 375 675.37 |
| Organes de la banque et personnel | 4 816 243.80 |
| Contributions aux institutions de prévoyance | 333 408.80 |
| Frais généraux et de bureau | 3 281 767.22 |
| Impôts | 661 476.55 |
| Pertes, amortissements et provisions | 3 460 000.— |
| Bénéfice net | 2 100 000.— |
| | 20 109 349.04 |

**Produits**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts créanciers | 9 435 678.16 |
| Produit des effets de change | 84 897.46 |
| Commissions | 6 211 851.47 |
| Produit des devises et métaux précieux | 2 280 157.41 |
| Produit des titres | 959 352.55 |
| Divers | 1 137 411.99 |
| | 20 109 349.04 |

## Handelsfinanz Midland Bank, Genève

**Bilan intermédiaire au 31 mars 1984**
(sans compte de pertes et profits)

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | 5 819 405.37 |
| Avoirs en banque à vue | | 121 120 720.92 |
| Avoirs en banque à terme | | 200 890 214.68 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 134 513 216.37 | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 1 758 455.39 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 15 599 466.87 |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 72 955 363.95 |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 17 984 060.28 |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 26 947 598.27 |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public | | 2 000 000.— |
| Titres | | 90 709 701.61 |
| Participations permanentes | | 109 115.30 |
| Immeuble à l'usage de la banque | | 5 270 684.74 |
| Autres actifs | | 12 440 680.60 |
| Capital non libéré | | 10 000 000.— |
| Total | | 583 605 467.98 |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 101 211 085.11 |
| Engagements en banque à terme | | 254 449 738.12 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 214 265 233.01 | |
| Créanciers à vue | | 94 284 409.74 |
| Créanciers à terme | | 308 136.43 |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 172 000.— | |
| Obligations et bons de caisse | | —.— |
| Emprunt obligataire | | 20 000 000.— |
| Acceptations et billets à ordre | | 1 882 784.09 |
| Autres passifs | | 35 123 166.17 |
| Capital | | 40 000 000.— |
| Réserve légale | | 7 900 000.— |
| Réserve spéciale | | 27 800 000.— |
| Solde reporté de l'exercice précédent | | 646 148.32 |
| Total | | 583 605 467.98 |

| | Fr. |
|---|---|
| Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs | 131 024 368.60 |
| Opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 1 196 760.95 |

## Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1983**
(nach Gewinnverteilung gemäss Beschluss der Generalversammlung)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 13 355 167.48 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 14 714 292.59 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 236 528 838.02 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 148 380 826.75 | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 56 405 722.70 |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 18 046 338.96 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 26 588 580.69 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | —.— | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 45 701 676.82 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 215 452 778.06 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 15 525 215.60 | |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 73 766 296.40 |
| Wertschriften | | 82 686 933.70 |
| Dauernde Beteiligungen | | 3 720 402.— |
| Sonstige Aktiven | | 146 209 953.64 |
| Bilanzsumme | | 933 176 981.06 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 3 183 301.98 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 548 973 575.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 403 292 175.— | |
| Kreditoren auf Sicht | | 145 132 381.35 |
| Kreditoren auf Zeit | | 13 607 873.85 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 10 037 873.85 | |
| Depositenkonten | | 3 883 082.09 |
| Kassaobligationen | | 19 555 000.— |
| Obligationenanleihen | | 65 000 000.— |
| Sonstige Passiven | | 49 841 766.79 |
| Aktienkapital | | 60 000 000.— |
| Gesetzliche Reserven | | 19 000 000.— |
| Freie Reserven | | 5 000 000.— |
| Bilanzsumme | | 933 176 981.06 |

**Ergänzende Angaben zur Jahresrechnung 1983**

**Wertschriften**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Schweizerische Obligationen: | | |
| Banken | | 20 000.— |
| Ausländische Obligationen: | | |
| Öffentlich-rechtliche Körperschaften | 38 632 000.— | |
| Andere | 43 667 006.25 | 82 299 006.25 |
| Anteilscheine von Anlagefonds | | 367 927.45 |
| Total | | 82 686 933.70 |

**Dauernde Beteiligungen**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Schweizerische Aktien: | | |
| Finanzgesellschaften | 1 400 000.— | |
| Andere | 1.— | 1 400 001.— |
| Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere: | | |
| Banken | 2 000 001.— | |
| Finanzgesellschaften | 39 900.— | |
| Industrielle Unternehmen | 280 500.— | 2 320 401.— |
| Total | | 3 720 402.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| **Gesamtbetrag der Auslandaktiven** | | 658 223 412.10 |
| – davon Bankendebitoren mit Laufzeit | | |
| bis zu 90 Tagen | 85 568 327.— | |
| über 90 Tage | 86 201 818.— | |

**Eventualverbindlichkeiten und schwebende Geschäfte**

| | Fr. |
|---|---|
| Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven | 41 652 788.55 |
| Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren | 786 702.60 |
| Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren | 780 230.80 |

**Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1983**

**Aufwand**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 42 067 614.66 |
| Kommissionsaufwand | 2 942 711.22 |
| Bankbehörden und Personal | 4 437 233.99 |
| Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen | 451 167.40 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 2 285 017.30 |
| Steuern | 950 000.— |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen | 8 866 059.48 |
| Reingewinn | 4 075 000.— |
| | 66 074 804.05 |

**Ertrag**

| | Fr. |
|---|---|
| Aktivzinsen | 41 991 757.52 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere | 5 403 245.57 |
| Kommissionsertrag | 3 509 648.39 |
| Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen | 8 040 952.79 |
| Wertschriftenertrag | 6 816 072.51 |
| Ertrag der dauernden Beteiligungen | 18 975.08 |
| Verschiedenes | 294 152.19 |
| | 66 074 804.05 |

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

## Der Landesindex der Konsumentenpreise im März 1984

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im März 1984 eine Erhöhung um 0,7% gegenüber dem Vormonat und stellte sich auf 103,5 (Dezember 1982 = 100). Innert Jahresfrist betrug die Teuerung 3,4%, verglichen mit 2,9% im Februar 1984. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für die privaten Haushalte bedeutsamen Waren und Dienstleistungen und gibt an, in welchem Umfang die Lebenshaltung infolge von Preisveränderungen, aber unbeeinflusst durch Änderungen im Konsumverhalten oder durch Veränderungen der Güterqualitäten, teurer oder billiger geworden ist.

Die Steigerung des Landesindexes im März 1984 um 0,7% gegenüber dem Vormonat ist zur Hauptsache auf den Anstieg der Gruppenziffern für Nahrungsmittel (+1,2%) und für Verkehr (+2,2%) zurückzuführen. Angezogen haben auch die Gruppenziffern für Bekleidung (+0,9%), für Haushalteinrichtung und -unterhalt (+0,7%) und, infolge von höheren Preisen für Coiffeurleistungen und Heilmittel, diejenige für Körper- und Gesundheitspflege (+0,2%). Rückläufig war hingegen die Gruppenziffer für Heizung und Beleuchtung (–0,6%), wo mehrheitlich tiefere Preise für Heizöl gemeldet wurden. Die übrigen drei Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Bei den Nahrungsmitteln trugen vor allem höhere Preise für Gemüse und Früchte, für Schweinefleisch und für Eier zur Steigerung des Gruppenindexes bei. Weniger stark ins Gewicht fallende Preisaufschläge verzeichneten ferner Kartoffeln, Wurstwaren und Bohnenkaffee. Der Einfluss dieser Erhöhungen wurde durch Preisabschläge für frische Fische und – als Folge einer Verbilligungsaktion – für Hartkäse etwas abgeschwächt.

Die Zunahme der Gruppenziffer für Verkehr ist auf die Erhöhung der Post- und Telefontaxen um 17,5% zurückzuführen. Die etwas tieferen Benzinpreise konnten die Auswirkungen dieses Aufschlages nur geringfügig abschwächen.

Bestimmend für den Anstieg der Gruppenziffer für Bekleidung waren vor allem höhere Preise für Kleider und Schuhe. Etwas teurer wurden aber auch Kleiderstoffe, Merceriewaren und Strickwolle, Leibwäsche und Schuhreparaturen.

Den grössten Einfluss auf den Zuwachs der Bedarfsgruppe Haushalteinrichtung und -unterhalt hatten anziehende Preise für die Ausführung von Wohnungsreparaturen und für Wohn- und Schlafzimmermöbel. Nennenswerte Preisaufschläge wurden aber auch für Küchenverbrauchsmaterial, Kochgeräte und Dienstleistungen von Wasch- und Reinigungsanstalten gemeldet. Leicht rückläufig war hingegen das Preisniveau beim Material für Wohnungsreparaturen.

Werden die bisherigen Reihen des Landesindexes rechnerisch mit der aktuellen Zahlenreihe verknüpft, so ergeben sich für den März 1984 als fortgeschriebene Werte 129,1 Punkte auf der Basis September 1977 = 100 und 217,6 Punkte auf der Basis September 1966 = 100.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

## L'indice suisse des prix à la consommation en mars 1984

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a progressé de 0,7% en mars 1984 par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 103,5 points (décembre 1982 = 100). D'une année à l'autre, le renchérissement s'est élevé à 3,4%, contre 2,9% en février 1984. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés; il indique la mesure dans laquelle le coût de la vie a augmenté ou diminué à la suite de variations de prix, mais sans que son calcul soit influencé par des modifications dans le comportement des consommateurs et dans la qualité des biens.

L'avance de 0,7% que l'indice suisse des prix à la consommation a connue en mars 1984 par rapport au mois précédent résulte principalement de la hausse des indices des groupes alimentation (+1,2%) et transports et communications (+2,2%). Ont également progressé les indices des groupes habillement (+0,9%), aménagement et entretien du logement (+0,7%) et, à la suite de prix plus élevés pour des services des coiffeurs et pour des médicaments, celui du groupe santé et soins personnels (+0,2%). En revanche, l'indice du groupe chauffage et éclairage a reculé (–0,6%), les prix communiqués pour le mazout ayant en majeure partie diminué. Les trois autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en mars.

L'indice de l'alimentation a progressé surtout sous l'effet de prix plus élevés pour des légumes et des fruits, de la viande de porc et des œufs. Se sont en outre fait sentir, mais de manière moins prononcée, des augmentations de prix pour des pommes de terre, de la charcuterie et du café en grains. Toutefois, l'influence de ces hausses a été quelque peu atténuée par des baisses de prix pour des poissons frais et, à la suite d'une campagne de vente à prix réduit, pour du fromage à pâte dure.

La montée de l'indice du groupe transports et communications s'explique par la majoration de 17,5% des tarifs postaux et téléphoniques. La légère baisse des prix de l'essence n'a atténué que dans une très faible mesure les effets de cette augmentation.

Ce sont surtout des prix plus élevés pour des vêtements et des chaussures qui ont fait avancer l'indice du groupe habillement. Un léger renchérissement a, toutefois, également été constaté en ce qui concerne des tissus pour vêtements, des articles de mercerie et de la laine à tricoter, de la lingerie pour dames, hommes et enfants et des réparations de chaussures.

L'indice du groupe aménagement et entretien du logement a augmenté principalement sous l'influence de prix ascendants pour l'exécution de réparations à l'appartement et pour des meubles de living-room et de chambre à coucher. Mais de notables hausses de prix se sont également manifestées pour du petit matériel de cuisine, des ustensiles de cuisine et pour des services de blanchissage et nettoyage chimique. En revanche, le niveau des prix a légèrement baissé en ce qui concerne le matériel pour réparations à l'appartement.

En raccordant mathématiquement les anciennes séries de l'indice suisse des prix à la consommation à la série actuelle, on obtient pour mars 1984 un indice de 129,1 points sur la base de 100 en septembre 1977, et de 217,6 points sur la base de 100 en septembre 1966.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

# Interpopolare Bank, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1983**
(vor Gewinnverteilung)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 4 610 440.80 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 27 531 338.92 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 23 105 000.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 23 105 000.— | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 174 208.65 |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine | —.— | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 4 733 581.61 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 43 079 993.51 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 2 774 697.40 | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 5 000 330.95 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 42 791 273.49 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 1 316 825.05 | |
| Hypothekaranlagen | | 177 756.80 |
| Wertschriften | | 1 973 629.60 |
| Dauernde Beteiligungen | | 100 000.— |
| Sonstige Aktiven | | 943 678.99 |
| Bilanzsumme | | 154 221 233.32 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 1 740 251.95 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 62 931 774.60 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 55 630 200.— | |
| Kreditoren auf Sicht | | 41 528 800.43 |
| Kreditoren auf Zeit | | 7 819 282.07 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 7 819 282.07 | |
| Depositenhefte | | 2 183 769.81 |
| Depositenkonti | | 3 252 576.70 |
| Sonstige Passiven | | 6 317 829.39 |
| Aktienkapital | | 20 000 000.— |
| Gesetzliche Reserven | | 2 000 000.— |
| Andere Reserven | | 4 100 000.— |
| Reingewinn: | | |
| Vortrag vom Vorjahr | 106 940.— | |
| Jahresreingewinn | 2 240 008.37 | 2 346 948.37 |
| | | 154 221 233.32 |

**Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1983**

**Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Schweizerische Obligationen: | | |
| Bund | 296 250.— | |
| Kantone und Gemeinden | 526 775.— | |
| Banken | 364 550.— | 1 187 575.— |
| Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere | | 54.60 |
| Anteilscheine von Anlagefonds | | 786 000.— |
| Total | | 1 973 629.60 |

**Dauernde Beteiligungen**

| | Fr. |
|---|---|
| Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere: | |
| Finanzgesellschaften | 100 000.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Auslandaktiven | | 108 833 000.— |
| – davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 26 099 000.— | |
| längerfristige | —.— | |

| | Fr. |
|---|---|
| Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven | 14 537 860.— |
| Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren, Waren und in Edelmetallen | 11 694 346.65 |
| Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren, Waren und in Edelmetallen | 11 703 248.45 |

**Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1983**

**Aufwand**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 5 691 476.75 |
| Kommissionsaufwand | 61 880.78 |
| Bankbehörden und Personal | 2 985 596.25 |
| Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen | 114 347.60 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 1 738 105.29 |
| Steuern | 1 000 000.— |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen | 1 197 877.43 |
| Jahresreingewinn | 2 240 008.37 |
| | 15 029 292.47 |

**Ertrag**

| | Fr. |
|---|---|
| Aktivzinsen | 9 091 497.40 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere | 29 402.91 |
| Kommissionsertrag | 4 868 013.02 |
| Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen | 721 812.81 |
| Wertschriftenertrag | 111 301.72 |
| Verschiedenes | 207 264.61 |
| | 15 029 292.47 |

**Gewinnverteilung**

| | Fr. |
|---|---|
| Gesetzliche Reserven | 500 000.— |
| Andere Reserven | 1 800 000.— |
| Vortrag | 46 948.37 |
| | 2 346 948.37 |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### Telefonverkehr mit Sansibar

Die Telefonkunden können ihre Verbindungen mit Sansibar mittels der Landeskennzahl 255 und der Fernkennzahl 54 selber herstellen. Die Sprechdauer für 10 Rappen beträgt 0,625 Sekunden (1 Minute = Fr. 9.60). Werden die Verbindungen bei Nr. 114 bestellt, so kosten vom 1. April 1984 an die ersten drei Minuten eines Gespräches von Station zu Station Fr. 30.– (Mindesttaxe). Für jede weitere Minute oder einen Bruchteil davon werden Fr. 10.– erhoben. Der Zuschlag für Gespräche mit besonderer Behandlung beträgt weiterhin Fr. 10.– je Verbindung.

### Correspondance téléphonique avec Zanzibar

Les usagers du téléphone peuvent établir eux-mêmes leurs communications avec Zanzibar en composant l'indicatif du pays 255 et l'indicatif interurbain 54. La durée de conversation pour 10 centimes est de 0,625 seconde (1 minute = 9 fr. 60). Lorsque les communications sont demandées au numéro 114, les trois premières minutes d'une conversation de poste à poste coûtent 30 francs (taxe minimale) à partir du 1er avril 1984. Pour chaque minute supplémentaire ou une fraction de ce temps, il est perçu 10 francs. La surtaxe pour conversations avec facilités spéciales est toujours de 10 francs par communication.

### Couvertures pour «La Vie économique» 1983

Les couvertures pour l'édition de 1983 (56e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

### Bauausschreibung

**Amt für Bundesbauten**

Baukreis 4 Zürich

Aarau, Waffenplatz

Objekt: Neubau eines Unterrichtsgebäudes

Das Projekt umfasst:

| | |
|---|---|
| Umbauter Raum: | 12 200 m³ |
| Grundriss: | U-Form 44,40 m × 22,10 m |
| Geschosse: | Untergeschoss, Erdgeschoss, 1. Obergeschoss, 2. Obergeschoss |
| Untergeschoss: | Massiv Eisenbeton und Mauerwerk |
| Erd- und Obergeschosse: | Eisenbetonstützen und -decken und Mauerwerk. Nichttragende Fassade: Einbrennlackierte Aluminiumelemente mit 3-fach IV-Fenstern |
| Dach: | Folien-Flachdach |

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

| BKP | Arbeitsgattung | Ausführungstermin |
|---|---|---|
| 201 | Baugrubenaushub | Oktober 1984 |
| 211 | Baumeisterarbeiten | ab Oktober 1984 |
| 23 | Elektroanlagen | ab November 1984 |
| 242 +243 | Heizungsanlagen | 1985 |
| 244 | Lüftungsanlagen | 1985 |
| 25 | Sanitäranlagen | 1985 |
| 215.3 | Montagebau nichttragend – Fassaden inkl. Fenster | Sommer 1985 |
| 216 | Natursteinarbeiten | Sommer/Herbst 1985 |
| 222 | Spenglerarbeiten inkl. Blitzschutz und Bedachung | Sommer 1985 |
| 226.2 | Fassadenisolierungen inkl. Verputz | Herbst 1985 |
| 271 | Gipserarbeiten | Herbst 1985 |
| 273 | Schreinerarbeiten | |
| .0 | Türen und Zargen | Herbst 1985 |
| .3 | Allgemeine Schreinerarbeiten | Herbst 1985 |
| 276.2 | Lamellenstoren | Herbst 1985 |
| 281.0 | Unterlagsböden | Herbst 1985 |
| .2 | Bodenbeläge PVC | Winter 1985/1986 |
| 283.1 | Metall-Deckenverkleidungen | Winter 1985/1986 |
| 285.1 | Innere Malerarbeiten | Winter 1985/1986 |
| 430 | Beläge inkl. Unterbau | 1986 |

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 10. Mai 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Objektes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden gestaffelt nach Baufortschritt von den beauftragten Architekten und Bauingenieuren ausgehändigt oder zugesandt.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, sie sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 120)

### Bauausschreibung

**Schweizerische Bundesbahnen**

Bauabteilung Kreis III

Bahnhof Rümlang: Perrondach auf dem Zwischenperron.
Liefern und Montieren der Stahlkonstruktion.

Vorausmass: ca. 21 t.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 30.–. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Die Zusendung der Pläne per Post ist nur möglich gegen Voreinzahlung des Betrages an die Abgabestelle der Eingabeformulare. Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 16. April 1984, bei der Sektion Brückenbau, Bahnhof Zürich Enge, Bederstrasse 1, 8002 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Stahlkonstruktion, Perrondach Rümlang» sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Mittwoch, 2. Mai 1984 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende Juli 1984 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Freitag, 4. Mai 1984, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 119)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati


**Luzerner Kantonalbank**

Ausgabe einer

# 4¾% Anleihe 1984–95 von max. Fr. 40 000 000

zur Finanzierung des langfristigen Aktivgeschäftes

| | |
|---|---|
| **Anleihebedingungen** | Zinssatz 4¾%<br>Jahrescoupons per 7. Mai<br>Laufzeit: längstens 11 Jahre<br>Inhaberobligationen von Fr. 1000.–, Fr. 5000.– und Fr. 100 000.– nom.<br>Kotierung in Basel und Zürich |
| **Emissionspreis** | 99,5% |
| **Zeichnungsfrist** | vom 10. bis 16. April 1984, mittags |
| **Liberierung** | Wert 7. Mai 1984 |

Zeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 10. April 1984 in folgenden Zeitungen publiziert: «Neue Zürcher Zeitung» und «Basler Zeitung».

**Luzerner Kantonalbank**


## Marylou d'Antan SA, Rolle

Madame et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 26 avril 1984, à 14 h., en l'étude du notaire Jean-Paul Dubois, rue Saint-Jean 16, à Nyon.

Cette assemblée est convoquée conformément au jugement rendu par le président du Tribunal du district de Rolle le 14 novembre 1983.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les exercices 1979 et 1980.
2. Lecture des comptes 1979 et 1980.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Votation sur l'approbation des comptes 1979 et 1980.
5. Décharge à l'administrateur et à l'organe de contrôle.
6. Démission du contrôleur aux comptes.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de toute autre pièce justificative de la qualité d'actionnaire.

Les bilan, compte de profits et pertes et rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires en l'étude du notaire Jean-Paul Dubois, rue Saint-Jean 16, à Nyon.

Le 14 mars 1984

Par ordre:
Jean-Paul Dubois, notaire, à Nyon

## Société immobilière de l'Avenue des Alpes SA, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 30 avril 1984, à 11 h., à l'Hôtel de l'Europe, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes et celui du conseil d'administration sont à la disposition de Messieurs les actionnaires chez Furer SA, Agence Immobilière, Montreux, où les cartes d'admission peuvent être retirées.

## Schweizerischer Spediteur-Verband Bern

Hiermit beehren wir uns, alle Mitglieder zur

**64. ordentlichen Generalversammlung**

unseres Verbandes einzuladen. Diese findet statt, am Freitag, den 25. Mai 1984, um 11.20 Uhr, im Hôtel du Parc, Mont-Pèlerin-sur-Vevey.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 63. ordentlichen Generalversammlung vom 27. Mai 1983.
2. Genehmigung des Jahresberichtes 1983.
3. Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 1983.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung und den Geschäftsführer.
5. Budget 1984 und Festsetzung der Mitgliederbeiträge 1984.
6. Wahlen:
   a. Wahl des Präsidenten;
   b. Wahl der zwei Vizepräsidenten;
   c. Wahl der übrigen Mitglieder der Verwaltung;
   d. Wahl der Kontrollstelle gemäss Art. 23 der Statuten.
7. Beschlussfassung über Anträge nach Art. 15 der Statuten.
8. Orientierung über das SSV-Projekt über EDV-Verzollung.
9. Diverses.

Schweizerischer Spediteur-Verband
Der Präsident: K. Meister
Der Geschäftsführer: M. Bucher

## Sodimar SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu mardi 24 avril 1984, à 11 h., dans les bureaux de la Société Suisse de Revision, Mon-Repos 24, à Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Les comptes annuels et rapports sont à disposition des actionnaires à l'adresse précitée. La liste de présence à l'assemblée sera établie sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt bancaire.

Le curateur: M. Christen


*Société Fiduciaire Suisse*

Bâle, Berne, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Soleure, Winterthur, Zurich

Votre conseil en management


BSI 1873

*Banca della Svizzera Italiana*
*Sede centrale Lugano*

## *Dividendo 1983*

*In ossequio alle deliberazioni dell'Assemblea generale ordinaria degli azionisti del 9 aprile 1984, il dividendo per l'esercizio 1983, vale a dire:*

| | *Importo lordo* Fr. | *Importo netto* (dopo deduzione dell'imposta preventiva del 35%) Fr. |
|---|---|---|
| *per **azione nominativa** (vecchia emissione)* | | |
| *dividendo ordinario* | 12.– | |
| *dividendo addizionale* | 1.50 | |
| | 13.50 | **8.775** |
| *per **azione nominativa** (emissione 1983)* | | |
| *dividendo ordinario* | 8.– | |
| *dividendo addizionale* | 1.– | |
| | 9.– | **5.85** |
| *per **azione al portatore** (vecchia emissione)* | | |
| *dividendo ordinario* | 60.– | |
| *dividendo addizionale* | 7.50 | |
| | 67.50 | **43.875** |
| *per **azione al portatore** (emissione 1983)* | | |
| *dividendo ordinario* | 40.– | |
| *dividendo addizionale* | 5.– | |
| | 45.– | **29.25** |
| *per **certificato di partecipazione Tranche A*** | | |
| *dividendo ordinario* | 60.– | |
| *dividendo addizionale* | 7.50 | |
| | 67.50 | **43.875** |
| *per **certificato di partecipazione Tranche B** (emissione 1983)* | | |
| *dividendo ordinario* | 40.– | |
| *dividendo addizionale* | 5.– | |
| | 45.– | **29.25** |

*è esigibile contro presentazione della **cedola N. 18** presso tutti gli sportelli della **Banca della Svizzera Italiana** e delle sue affiliate:*

*Banque Romande, Ginevra*
*Banca della Svizzera Italiana (Overseas) Ltd., Nassau (Bahamas)*
*Compagnie Monégasque de Banque, Monte Carlo*
*Société Européenne de Banque, Lussemburgo*

*Lugano, 9 aprile 1984*

# «Controlling – das Unternehmen mit Zahlen führen»

Sorgen Sie dafür, dass Ihre Gewinnkurve den Schwung nach oben beibehält: Controlling, ein «gewinnbringender» Steuermechanismus.

Mängel in der Unternehmensführung stehen an erster Stelle bei den Insolvenzursachen. Das ergab eine Analyse der Insolvenzen über 3 Jahre. **Nur jeder 4. Firmenchef hat eine klar umrissene Geschäftspolitik! Umgehen Sie solche folgenreichen Fehler mit aktiver, moderner und zukunftsorientierter Unternehmensführung anhand von Controlling-Verfahren.**

Controlling hat die Aufgabe, Ihnen laufend neueste Unternehmensdaten zu nennen. Dadurch sind und bleiben Sie in der Lage,

- einen steten Soll-Ist-Vergleich wichtiger Unternehmensfakten durchzuführen,
- negative Tendenzen, auch in kleinsten Teilbereichen, frühzeitig zu erkennen,
- Schwachstellen im Unternehmen rasch zu erfassen und Gegenmassnahmen einzuleiten,
- Ihr Unternehmen durch Planung und Kontrolle neuen Umweltanforderungen anzupassen.

Die positiven Auswirkungen auf Ihr Unternehmen werden bereits nach kurzer Zeit der Controlling-Anwendung sichtbar werden. Sie werden damit die «Verwaltungszähigkeit» im Unternehmen auflösen und damit schneller Kurskorrekturen durchführen. Sie schaffen sich so einen wichtigen Entscheidungsvorsprung gegenüber Konkurrenzunternehmen.

**Wie Sie erfolgreiches Controlling ohne hohen Zeit- und Geldaufwand durchführen können, zeigt Ihnen unser neues Nachschlagewerk.** Es gibt Ihnen die praktischen Mittel zur Hand,

- die Ertragslage Ihres Unternehmens wesentlich zu verbessern,
- die Rentabilität Ihres Unternehmens auszubauen,
- eventuelle Liquiditätsengpässe zu vermeiden,
- marktgerecht und mit modernen Methoden zu kalkulieren,
- Konjunkturflauten, aber auch Höhepunkte im Frühstadium zu erkennen,
- negative Folgen zu vermeiden, Erfolge zu planen.

Damit das Führen und Steuern mit Controlling für Sie «handlicher» und praktikabler wird, finden Sie im Nachschlagewerk eine Vielzahl von Musterdarstellungen, Abbildungen, Schaubildern und Checklisten, die einfach auf Ihr Unternehmen zu übertragen sind.

**Aber dieses Nachschlagewerk leistet noch mehr – weil es auf der Erkenntnis aufbaut, dass ein dynamisches Unternehmen immer wieder auf neue Kontrollverfahren angewiesen ist,** um sich der Marktentwicklung flexibel anpassen zu können. Hier setzt der Aktualisierungsservice dieses Unternehmer-Ratgebers an: Sie werden sofort über **neue Systeme, neuentwickelte Vorgehensweisen bei der Finanzplanung, neue Kennziffern, wie beispielsweise Frühwarn-Indikatoren,** informiert!

Nachschlagewerk «Controlling – das Unternehmen mit Zahlen führen», ca. 4 Aktualisierungen pro Jahr (Seitenpreis 48 Rappen), die dem Besteller sofort nach Erscheinen zugestellt werden, Abbestellungen jederzeit möglich.

Am besten bestellen Sie sofort, indem Sie den untenstehenden Coupon in ein Couvert stecken und einsenden an:

WEKA-VERLAG AG, Flüelastrasse 7, Postfach, 8047 Zürich, Telefon 01 493 13 66. Sie erhalten Ihr Werk postwendend.

**Sofort-Bestellschein** WK 2052

Ich bestelle . . . Ex. Controlling – das Unternehmen mit Zahlen führen, ca. 1300 Seiten, Fr. 226.– (Bestell-Nr. 10 800) zur Fortsetzung (Seitenpreis Aktualisierungen 48 Rappen)

Herr/Frau _____

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

WEKA-Verlag AG
Flüelastrasse 47
Postfach
8047 Zürich



WhiteWestinghouse

**CLIMATISATION**
- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

**Westelectro SA**
Ch. des Pyramides 1
**1007 Lausanne**
Tél. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
**1205 Genève**
Tél. 022 29 70 11



Zu verkaufen runder
**Louis Philippe-Tisch**
nussbaum, sowie 6 wunderschöne
**Louis Philippe-Stühle**
Bei Sofortwegnahme äusserst billig.
Tel. 057 33 44 82, 12.15 bis 13 Uhr oder ab 19 Uhr



**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft –**

**Inserieren Sie!**


# Loterie Romande

## 56e tranche spéciale (1984)

**au profit des institutions d'entraide et d'utilité publique de Suisse romande**

| Lots fr. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.– | ....31 | ....52 | ....63 | ....44 | ....25 | ....06 | ....67 | | ....29 | ....40 |
| | | | ....73 | | ....65 | | ....77 | | ....39 | |
| | | | ....83 | | | | | | ....49 | |
| | | | | | | | | | ....59 | |
| 4.– | ....51 | ....22 | ....93 | | | ....86 | ....17 | ....28 | ....89 | |
| 10.– | ...071 | | ...113 | ...764 | ...205 | | ...627 | ...098 | | |
| | ...261 | | ...213 | | ...935 | | | ...538 | | |
| 20.– | | ...732 | | ...014 | | ...546 | ...137 | | | |
| | | | | | | | ...637 | | | |
| 50.– | ..1041 | ..2842 | ..5133 | | ..8605 | ..6246 | ..3927 | ..5708 | | ..2310 |
| | | | | | | | | | | ..5700 |
| | | | | | | | | | | ..7600 |
| Lingot d'or de 10g | | .33162 | | | | .36016 | .53587 | | | .61270 |
| | | | | | | | .61807 | | | .68970 |
| Lingot d'or de 20g | | | | .98634 | | | | .55158 | | |
| Lingot d'or de 50g | 355971 | 651642 | | | 021435 | 219866 | | 322368 | 818969 | 241620 |
| | | | | | 137095 | 607556 | | 663588 | 896579 | |
| | | | | | | 911976 | | | | |
| Lingot d'or de 100g | 560081 | 613702 | 908753 | | | | | | | 202590 |
| | 896141 | 747462 | | | | | | | | |
| Lingot d'or de 1 kg | | | | 379184 | | | | | | 373030 |
| | | | | | | | | | | 527130 |

Tirage du 29 mars 1984. Me Marcel Vaney, notaire

Emission: 1 000 000 billets à fr. 2.–, portant les numéros 000 000 à 999 999.

Valeur totale des lots: min. fr. 1 000 000.– au 29 mars 1984.

Tous les lots sont payables ou délivrés par:
- la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne;
- la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg;
- la Banque Cantonale du Valais, à Sion;
- la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel;
- la Société de Banque Suisse, à Genève;
- la Banque Cantonale du Jura, à Porrentruy,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots en espèces.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 31 mars 1985

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

## Aufforderung

Folgendes Heft der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur wird vermisst:

**Altersheft Nr. 5.372.228.00**

Der Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, seinen Anspruch innerhalb von drei Monaten, von heute an gerechnet, bei der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur geltend zu machen.

Nach Ablauf dieser Frist wird die Urkunde als kraftlos betrachtet (Art. 90 OR).

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

# Loterie Romande

## Plan définitif

**utilisé pour la 542e tranche (double chance)**

Emission: 120 000 billets à fr. 10.– (pas de demi-billets)

| | | | |
|---|---|---|---|
| Partie instantanée | | | |
| 12 000 | lots à | 5.– | 60 000.– |
| 6 000 | lots à | 10.– | 60 000.– |
| 6 000 | lots à | 1 billet | 60 000.– |
| 600 | lots à | 20.– | 12 000.– |
| 24 | lots en OR | | 24 lingots de 20 g |
| 2 | lots en OR | | 2 lingots de 100 g |
| 24 626 | lots (partie grattable) | | 211 500.– |
| Partie différée | | | |
| 9 600 | lots à | 10.– | 96 000.– |
| 2 400 | lots à | 20.– | 48 000.– |
| 360 | lots à | 50.– | 18 000.– |
| 48 | lots en OR | | 48 lingots de 20 g |
| 24 | lots en OR | | 24 lingots de 50 g |
| 6 | lots en OR | | 6 lingots de 100 g |
| 5 | gros lots en OR | | 5 lingots de 1 kg |
| 10 | lots en OR (consolation) | | 10 lingots de 20 g |
| 12 453 | lots (partie différée – tirage le 2 juin) | | 388 500.– |
| 37 079 | lots | | 600 000.– |

Les lingots d'OR sont compris dans le montant de dotation aux conditions du 4 avril 1984.


## Toscana und Südfrankreich

600 Bauernhöfe, Landhäuser, Rusticos zum Ausbauen.

Anfragen bei **P. Aebersold, A. Digenti,** Immobilien-Agentur, Walchestrasse 17, CH-8023 Zürich, Telefon 01/362 95 05.



**Rette Geld wer kann**

Wir verhelfen Ihnen zu Ihren schwereinbringlichen Guthaben im In- und Ausland.

**Heinz Küng, Inkassi, Bern**
Pf 1821, Tel. 031/25 31 31, Tx 32 723

**Dank Computereinsatz für die Routinearbeiten können unsere Inkassoexperten Ihre Dossiers noch individueller bearbeiten.**



Schweizer Finanzgesellschaft gewährt

## Hypothekardarlehen

auf Bauland (im 1. Rang) sowie Wohn- und Geschäftsliegenschaften (nachrangig) in der Schweiz.

Anfragen sind zu richten, unter Beilage einer Verkehrswertschatzung und eines Grundbuchauszugs, an Postfach 3396, 6901 Lugano.



**Schnell, zuverlässig und supergünstig!**

## Hängemappen

zu Tiefstpreisen, Format A 4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylongleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülschen und Papieretiketten.

Lieferung ab 100 Stück zu

**Fr. 1.12** per Stück komplett.

Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

**Script-Büro,** Eichwiesstrasse 2, Postfach, **8630 Rüti**
Telefon 055 31 75 77



Ihr **STEMPEL-** Lieferant

**H. Homberger**
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
**8401 Winterthur,** im Zentrum



Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



**Handbuch der schweiz. Sozialstatistik**

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.



**Alles über Klimaschränke und Klimageräte:**

**Spezialisten für EDV-Räume**

## Klimaprobleme

**lösen wir zuverlässig, prompt und preisgünstig**

**10 Servicestellen in der Schweiz**

**KLIMAWATT AG** ...die ersten in Europa!
01-4636640 Gutstraße 86 8055 Zürich



**„Ich will keine Zeit mit ärgerlichem Geldeintreiben verschwenden. Darum verpasse ich es nie, bei Geschäftsabschlüssen vorerst eine Auskunft bei Creditreform zu verlangen.**

**Creditreform**

**die grosse Wirtschaftsauskunftei Europas. 20 Kreisbüros allein in der Schweiz.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aarau | 064 22 33 12 | Lugano | 091 23 16 21 |
| Basel | 061 35 11 28 | Luzern | 041 31 19 44 |
| Bern | 031 25 31 31 | Neuchâtel | 038 33 59 33 |
| Biel | 032 23 88 50 | St.Gallen | 071 23 19 51 |
| Ch-Fonds | 039 23 36 54 | S'hausen | 052 25 98 07 |
| Chur | 081 22 06 86 | Solothurn | 065 22 91 11 |
| Fribourg | 037 24 23 06 | Weinfelden | 072 22 27 22 |
| Genève | 022 21 01 77 | W'thur | 052 25 99 07 |
| Heerbrugg | 071 72 45 11 | Zug | 042 31 50 46 |
| Lausanne | 021 22 21 14 | Zürich | 01 362 94 00 |



## Könner übersetzen für Kenner

Weil es bei kaufmännischen, technischen, wissenschaftlichen und juristischen Texten ganz besonders draufankommt, haben wir uns dafür spezialisiert. In und aus allen Kultursprachen. Beglaubigungen durch Behörden und Konsulate.

**The English Institute** seit 1930 R.A.Langford

Übersetzungsbüro
Löwenstrasse 11, Tel. 01 221 06 20
Postfach 8022 Zürich



**Inserate erschliessen den Markt**



Dauerstempel ohne Stempelkissen
**schmid NON STOP®**
Stempelsysteme in Kasten. Gummistempel für Handel, Industrie und Privat.
**Stempel Schmid AG, 2502 Biel,**
Seevorstadt 55
Tel. 032 23 82 82